入蜀記

土岐文庫
文庫17
W22
1

陸放翁

入蜀記

范石湖

吳船錄

010185193026

文庫 17
W22
1

明治十三秊初秋求古堂松崎

昭和六十年二月一日
[illegible]氏
寄贈

敘

歐文忠于役志過于簡畧而有慊郭天錫客杭日記傷于裁截而不暢王百穀客越志輕薄可

惡馮開之快雪堂日記
駁雜可厭惟放翁入蜀
記繁簡得中總畧有要
其文雅馴而不險通暢
而不俚風流簫散無驕

傲張傑之氣讀之可想
見其人與事也是足以
爲紀遊之法矣暇日校
之知不足齋叢書中校
而授梓

元明癸卯五月

古愚柴邦彥識

亦華潔。皆史丞相所建也。申後至蕭山縣。憩夢筆驛。驛在覺苑寺旁。世傳寺乃江文通舊居也。有大碑。葉道卿文。寺額及佛殿榜皆沈眷達所書。有碑。亦眷達書尤精古。又有[illegible]戚舜臣所畫水盆佛後座大壁也。卒然見之。覺濤瀾洶湧可駭。前輩或謂之死水。過矣。縣丞權縣事紀旬。尉曾槃來。曾原伯逄招飲於其子槃廨中。二鼓歸。原伯復來。共坐驛門。月如晝。極涼。四鼓解舟行。至西興鎮。

二十日。犂明渡江。江平無波。少休仙林寺。寺僧爲開館。設湯飲。遂買小舟出北關。登漕司所假舟於紅亭稅務之西。夜無蚊。

二十一日。省二兄。

二十二日至二十四日。皆留兄家。

二十五日。晚葉夢錫待郎衡招飲。案間設礬山數盆。望之如雪。

二十六日。晚芮國器司業曄招飲。同集仲高兄詹道子。

大著元宗張叔潛編修淵坐中國器云頃在廣東作
漕有提舉茶鹽石端義者性殘忍每捕官吏繫獄軋
以石鹽木柳柳之益木之至堅重者每曰木名石鹽
天生此爲我用也其後石坐罪竟荷校云

二十七日

二十八日同仲高出閶門買小舟泛西湖至長橋寺予
不至臨安八年矣湖上園苑竹樹皆老蒼高柳造天
僧寺益葺而舊交多已散去或貴不復相通爲之絕

歎

二十九日沈持要檢正樞招飲邂逅趙德莊少卿彦端
晚出湧金門並湖繞城至舟中　三十日

六月一日早移舟出閘幾盡一日始能出二閘船舫櫛
比熱甚午後小雨熱不解泊羅場前

二日舟中解舟鄉僕來言鄉中閔雨村落家家車水比
連三年頗稔今春父老言占歲可憂不知終何如也

過赤岸班荊館小休前亭班荊者北使宿頓及賜燕

之地。距臨安三十六里。晩急雨。頗涼。宿臨平。臨平者
太師蔡京葬其父準於此。以錢塘江爲水。曾誓山爲
案。山形如駱駝。葬於駝之耳。而築塔於駝之峯。蓋葬
師云駝負重則行遠也。然東坡先生樂府固已云。誰
似臨平山上塔亭亭。迎客西來送客行。則臨平有塔
亦久矣。當是蔡氏葬後增築。或遷之耳。京責太子少
保制云託祝聖而飾平之山。是也。夜半解舟
三日。犂明至長河堰。亦小市也。魚蠏甚富。午後至秀州

崇德縣。縣令右從政郎吳道夫。丞右承直郎李植監。
秀州都稅務右從政郎章湜來。舊聞戴了微云。崇德
有市人吳隱忽棄家寓旅邸。終日默坐一室。室中惟
一臥榻。上至共坐榻上。或載酒過之。亦不拒。淸談竟
日。隱初不學問。至是間與人言易數。皆造精微。亦能
先知人吉凶壽夭。見者莫能測也。因見吳命問之。云
皆信然。今徒居村落間矣。是晩行十八里。宿石門。火
雲如山。明日之熱可知也

四日。熱甚。午後始稍有風。晩泊本覺寺前。寺故神霄宮也。廢於兵火。建炎後再修。今猶甚草創。寺西廡有蓮池十餘畝。飛橋小亭頗華潔。池中龜無數。聞人聲皆集。駢首仰視。兒曹驚之。不去。亭中有小碑。乃郭功甫元祐中所作醉翁操。後自跋云。見子瞻所作未工。故賦之亦可異也

五日。早抵秀州。見通判權郡事右通直郎朱自求員外通判右承事郎直秘閣趙師蕞。方務德侍郎滋。務德

雷飯。飯罷。還舟小憩。極熱。謁樊自强主管。樊自牧教授。廣抑皆茂實吏部子 聞人伯卿教授。阜民茂德刪定子 二樊居城外。居第頗壯茂。實晩歲所築。尚未成也。隔水有小園。竹樹脩茂。荷池渺瀰可喜。池上有堂曰讀書堂。遊寶華尼寺。拜宣公祠堂。有碑缺壞。磨滅之餘。時時可讀。蘇州刺史于頔書。大略言祕書監陸公齊望始作尼寺。於此。其後灞滻澧兄弟又新之。後又有賢妹之意者。陸氏嘗有女子爲尼云。然不言宣公所以有祠者。家譜

澧賴此澄誤諱灞老尼妙濟大師法淳及其弟子居者則宣公之父也老尼白留啜茶旦言方新祠堂也移舟北門宣化亭晚復過務德飯

六日。右奉議郎新通判荊南呂援來援字彥能。進士。聞人綱來。綱字伯紀。方務德館客。自言識毛昭德。德昭名文。衢州江山縣人。居於秀才兒時從之甚久。德昭極苦學。中年不幸病肓而卒。無子。綱言其肓後猶終日危坐默誦六經至數千言。不已。可哀也。赴郡集於

倅廨中。坐花月亭。有小碑。乃張先子野雲破月來花弄影樂章。云得句於此亭也。晚赴方夷吾導之集於陳大光縣丞家。二樊呂倅皆在。大光字子充。瑩中諫議孫。居第潔雅。未利花盛開

七日。早徧辭諸人。赴方務德素飯。晚移舟出城泊禾興館前。館亦頗閎壯。終日大雨不止。招姜醫視家人及綱

八日。雨霽極涼。如深秋。遇順風。舟人始張帆過谷路居

人繁夥。賣鮓者尤衆。道旁多軍中牧馬。運河水泛溢。高於近村地。至數尺。兩岸皆車出積水。婦人兒童竭作。亦或用牛。婦人足踏水車。手猶績麻。不置。過平望。遇大雨暴風。舟中盡溼。少頃霽止。宿八側。聞行舟有覆溺者。小舟叩舷賣魚。頗賤。蚊如蠭蠆可畏

九日。晴而風。舟人懲昨夕狼狽。不敢解舟。日高方行。自至崇德。行大澤中。至此始望見震澤遠山。午間至吳江縣。渡松江。風極靜。攲菴竹樹益茂。而主人死矣。知縣右承議郎管鈐。尉右迪功郎周郶來。縣治有石刻。曾文清公漁具圖詩。前知縣事柳楹所刻也。漁具比松陵倡和集所載又增十事云。託周尉招醫鄭端誠爲統。胷脇皆病暑也。市中賣魚鮓頗珍。晚解舟中流回望長橋層塔。烟波渺然。眞若圖畫。宿尹橋登橋觀月。尹橋疑是尹山橋

十日。至平江。以疾不入。沿城過盤門。望武邱樓塔。正如吾鄉寶林。爲之慨然。宿楓橋寺前。唐人所謂半夜鐘

聲到客船者

十一日。五更發楓橋。曉過滸墅。居人極多。至望亭小憩。自是夾河皆長岡高壟。多陸種菽粟。或灌木叢篠。氣象窘隘。非楓橋以東比也。近無錫縣。始稍平曠。夜泊縣驛。近邑有錫山。出錫。漢末讖記云。有錫天下兵。無錫天下清。有錫天下爭。無錫天下寧。至今錫見輒揜之。莫敢取者

十二日。早謁喻子林郎中樗。子材來謝。以兩夫荷轎。不持胡牀。手自授謁云。知縣石奉議郎吳禮來。晚行。夜四鼓至常州城外

十三日。早入常州。泊荊谿館。夜月如晝。與家人步月驛外綯始小愈

十四日。早見知州右朝奉大夫李安國通判右朝奉郎蔣誼員外倅左朝散郎張堅。堅文定公綱之子。教授左文林郎陳伯達。員外教授左從政郎沈瀛。司戶右從政郎許伯虎來。伯達字兼善。瀛字子壽皆未識。子

壽仍出近文一卷伯虎字子威余兒時筆硯之舊也
至東嶽廟觀古檜數百年物也又小憩崇勝寺納涼
遂解舟甲夜過犇牛閘宋明帝遣沈懷明擊孔覬至
犇牛築壘即此也閘水湍激有聲甚壯遂抵呂城閘
自祖宗以來天下置堰軍止四處而呂城及京口二
閘在焉
十五日早過呂城閘始見獨轅小車過陵口見大石獸
偃仆道旁已殘缺蓋南朝陵墓齊明帝時王敬則反

至陵口慟哭而過是也余頃嘗至宋文帝陵道路猶
極廣石柱承露盤及麒麟辟邪之類皆在柱上刻太
祖文皇帝之神道八字又至梁文帝陵文帝武帝父
也亦有二辟邪尚存其一爲藤蔓所纏若縶縛者然
陵已不可識矣其旁有皇業寺蓋史所謂皇基寺也
疑避唐諱所改二陵皆在丹陽距縣三十餘里郡士
蔣元龍子雲謂子曰毛達可作守時有賣黃金石榴
來禽者疑其盜捕得之果發梁陵所得夜抵丹陽古

所謂曲阿。或曰雲陽。謝康樂詩云朝日發雲陽。蕗日
到朱方。蓋謂此也。（按朝日謝集作曉月）
十六日。早發雲陽。汲玉乳井水。井在道旁觀音寺名列
水品。色類牛乳。甘冷慰齒。井額陳文忠公所作。堆玉
八分也。寺前又有練光亭。下瞰練湖。亦佳境。距官道
甚近。然過客罕至。是日見夜合花方開。故山開過已
月餘。氣候不齊如此。過夾岡。有二石人植立岡上。俗
謂之石翁石媼。其實亦古陵墓前物。自京口抵錢塘
梁陳以前不通漕至隋煬帝始鑿渠八百里。皆濶十
丈。夾岡如連山。蓋當時所積之土。朝廷所以能駐蹕
錢塘。以有此渠耳。汴與此渠皆假手隋氏。而爲吾宋
之利。豈亦有數邪。過新豐小憩。李太白詩云南國新
豐酒。東山小妓歌。又唐人詩云。再入新豐市。猶聞舊
酒香。皆謂之非長安之新豐也。然長安之新豐亦有
名酒。見王摩詰詩。至今居民市肆頗盛。夜抵鎮江城
外。是日立秋

十七日。平旦入鎮江。泊船西驛。見知府右朝散郎直祕閣蔡沈子平。都統慶遠軍節度使咸閔。通判右朝奉大夫章汝。右朝奉郎陶之眞。府學教授左文林郎熊克。總領使幹辦公事右承奉郎史彌正端叔。

十八日。右奉議郎簽書節度判官廳公事葛郁。觀察推官右文林郎徐務滋。司戶參軍左迪功郎楊沖。焦山長老定圓。甘露長老化昭來

十九日。金山長老寶印來。字坦叔。嘉州人。言自岐州以

西。灘不可勝計。白傳詩所謂白狗到黃牛。灘如竹節稠。是也。赴蔡守飯於丹陽樓。熱特甚。堆氷滿坐。了無涼意。蔡自點茶。頗工。而茶殊下。同坐熊教授建寧人云建茶舊雜以米粉。復更以蓍蕷。兩年來又更以楮芽。與茶味頗相入。且多乳。惟過梅則無復氣味矣。非精識者未易察也。申後移舟出三閘。至湖閘而止

二十日。遷入嘉州王知義船。微雨極涼

二十二日。郡集衛公堂後圃。比舊唯增染香亭。飯半登

壽邱普照寺終宴壽邱者宋高祖宅有故井尚存寺
本名延慶隆興中復泗州有普照寺僧奉僧伽像來
歸寓焉因賜名普照寺僑置僧伽道場東望京山連
亘抱合勢如繚牆官寺樓觀如畫西闕大江氣象極
雄偉也

二十三日至甘露寺飯僧甘露蓋北固山也有狠石世
傳以爲漢昭烈吳大帝嘗據此石共謀曹氏石亡已
久寺僧輒取一石充數遊客摩挲太息僧及童子輩
往往竊笑也拜李文饒祠登多景樓樓亦非故址主
僧化昭所築下臨大江淮南草木可數登覽之勝實
過於舊邂逅左迪功郎新太平州教授徐容容字子
公泉州人此山多峭崖如削然皆土也國史以爲石
壁峭絕誤矣

二十四日

二十五日早以一豬壺酒謁英靈助順王祠所謂下元
水府也嗣蜀金山寺寺常以二僧守之無他祝史然
牓云賽祭豬頭例歸本廟觀者無不笑初紹興末元

顏亮入寇。樞密葉公審言督視大軍守江。禱於水府祠。請事平奏加帝號。既而不果。隆興中。敵再入。有近臣申言之。議者謂四瀆止封王。水府不應有四瀆上。乃但加美稱而已。廟中遇武人王秀。自言博州人。年五十一。元顏亮寇邉時。自河朔從義軍。改下大名。以待王師。既歸朝。不見錄。且自言孤遠無路自通。歔欷不已。是晚欲出江舟人辭以潮不應。遂宿江口。二十六日。五鼓發舟。是日舟人始伐鼓。遂遊金山。登王鑑堂。砂高臺。皆窮極壯麗。非昔比。玉鑑益取蘇儀甫詩云。僧於玉鑑光中坐。客蹋金鼇背上行。儀甫果終於翰苑。當詩以爲詩讖。新作寺門。亦甚雄翼。耆年伯壽篆額。然門乃不可泊舟。凡至寺中者。皆由雄跨閣。長老寶印言舊額。仁宗皇帝御飛白。張之則風波洶湧。蛟鼉出沒。遂藏之寺閣。今不復存矣。印住山近十年。興造皆其力。寺有兩塔。本曾子宣承相用西府俸所建。以薦其先者。政和中。寺爲神霄宮。道士之去塔

上相輪而屋之謂之鬱羅霄臺至是五十餘年印始復爲塔且增飾之工尚未畢山絕頂有吞海亭取毛吞巨海之意登望尤勝每北使來聘例延至此亭亭茶金山與焦山相望背名藍每爭雄長焦山舊有吸江亭最爲佳處故此名吞海以勝之可笑也夜風水薄舩鞺鞳有聲

二十七日留金山極涼冷印老言蜀中梁山軍鷺鷥爲天下第一

二十八日夙興觀日出江中天水皆赤眞偉觀也因登雄跨閣觀二島左曰鶻山舊傳有棲鶻今無有右曰雲根島皆特起不附山俗謂之郭璞墓奉使金國起居郎范至能至山遣人相招食於玉鑑堂至能名成大聖政所同官相別八年今借資政殿大學士提舉萬壽觀侍讀爲金國祈請使云午間過瓜州江平如鏡舟中望金山樓觀重複尤爲鉅麗中流風雷大作電影騰掣正在江面去舟二丈餘急繫纜俄而開霽

遂至瓜州自到京口無蚊是夜蚊多始復設幬
二十九日泊瓜州天氣澄爽南望京口月觀甘露寺水
府廟皆至近可辨人眉目也然江不可橫
絕放舟稍西乃能達故渡者皆遲回久之舟人以帆
弊往姑蘇買帆是日方至（檣高五丈六尺帆二十六幅）兩日間閱往
來渡者無慮千人大抵多軍人也夜觀金山塔燈

三十日

入蜀記卷第一

七月一日黎明離瓜州復風挂颶晚至眞州泊鑒遠亭

山陰 陸游 務觀

州本唐揚州揚子縣之白沙鎮揚溥有淮南徐溫自
金陵來觀溥於白沙因改曰迎鑾鎮或謂周世宗征
淮時嘗於此迎謁非也國朝乾德中升爲建安
軍祥符中建玉清昭應宮即軍之西北小山置冶鑄
玉皇聖祖太祖太宗四聖像既成遣丁謂李宗鍔爲

迎奉使副至京。車駕出迎。肆赦。建軍曰眞州。而於故治築儀眞觀。政和中。修九域圖志。又名曰儀眞郡。舊以水陸之衝爲發運使治所。今廢

二日。見知州右朝奉郎王察。而邑官寺。比數年前頗盛。攜統遊東園。園在東門外里餘。自建炎兵火後。廢壞滌地。漕司租與民歲八錢數千。昔之閎壯巨麗。復爲荆棘荒墟之地者。四十餘年。乃更葺爲園。以記考之。惟清醼堂拂雲亭澄虛閣巖復其舊。與右之清地北

之高臺尚存。若所謂流水橫其前者。湮塞僅如一帶。而百畝之園廢爲蔬畦者。尚過半也。可爲太息。登臺望下蜀諸山。平遠可愛。裴回久之。過報恩光孝寺。少留。辛巳之變。儀眞焚蕩無餘。而存寺獨存。堂中僧百人。長老妙湍。常州人

三日。右迪功郎監稅務聞人堯民。堯民茂德刪定之兄子。以恩科入官。北山永慶長老蘊常來。郡集於平易堂。偏遊澄瀾閣快哉亭。遂至壯觀。以歸。壯觀舊有

米元章所作賦石刺。今亡矣。初問王守儀眞觀去城遠近云有城南里許。方怪與國史異。既歸亟任遊則信城南也。有老道士出迎。年七十餘。自言盧州人。能述儀眞本末云舊觀實在城西北數里小土山之麓祥符所鑄乃金銅像并座高三丈以黃麾仝仗道門幢節迎赴京師皆與國史合。故當時樂章曰范金肖像申嚴奉宮館狀翬飛萬靈拱衛瑞烟披。堤柳映黃麾道士又言賜號瑞應福地則史所不載也今所謂

儀眞觀者。昔黃冠入城休憩道院耳。晚大風舟人僧纜

四日。風便。解纜挂帆發眞州。岸下舟相先後發者甚衆烟帆映山。縹緲如畫。有頃風愈厲。舟行甚疾。過瓜步山。山蜿蜒蟠伏臨江起。小峯頗巉峻。絕頂有元魏太武廟。廟前大木可三百年。一井巳圮。傳以爲太武所鑿。不可知也。太武以宋文帝元嘉二十七年南侵王瓜步建康戒嚴。太武鑿瓜步山爲蟠道於其上設氈

廬大曾羣臣疑卽此地王文公詩所謂叢祠瓜步認前朝是也梅聖俞題廟云魏武敗忘歸孤軍駐山頂按太武初未嘗敗聖俞誤以佛貍爲曹瞞耳山出瑪瑙石多虎豹害人往時大將劉寶每募人捕虎於此周世宗伐南唐齊王景達自瓜步渡江距六合二十里設浮橋亦此地也入夾行數里沿岸園疇衍沃廬舍竹樹極盛大抵多長蘆寺莊出夾望長蘆樓塔重複自江淮兵火官寺民廬莫不殘壞獨此寺之盛不減

承平至今日常數百衆江面渺瀰無際殊可畏李太白詩云維舟至長蘆目送烟雲高是也晚泊竹篠港有居民二十餘家距金陵三十里

五日大風將曉覆衾晨起淒然如暮秋過龍灣浪湧如山望石頭山不甚高無峭立江中繚繞如垣牆凡舟皆由此下至建康故江左有變必先固守石頭眞控扼要地也自新河入龍光門城上舊有賞心亭白鷺亭在門右近又創一水亭在門左誠爲壯觀然賞

心爲二亭所蔽頗失往日登望之勝泊秦淮亭說者
以爲鍾阜艮山得庚水爲宗廟水秦鑿淮本欲破金
陵王氣然庚水反爲吉天下事信非人力所能勝也
見留守右朝請大夫祕閣修撰唐琢通判右朝散郎
潘恕建康行宮在天津橋北橋琢青石爲之頗精緻
意其南唐之舊也晚小雨右文林郎監大軍倉王烜
來王言京口人用七月六日爲七夕益南唐重七夕
而常以帝子鎮京口六日輒先乞巧翌旦馳入建康

赴內燕故至今爲俗云然太宗皇帝時嘗下詔禁以
六日爲七夕則此北俗亦如此此說恐不然
六日見左朝散大夫太府少卿總領兩淮財賦沈夏武
奏軍節度使建康諸軍都統郭振右宣教郎知江寧
縣何作善右文林郎觀察淮官褚意來作善字百祥
意字誠叔晚見秦伯和侍郎伯和名塤故相益公檜
之孫延坐畫堂棟宇閎麗前臨大池池外即御書閣
益賜第也家人病創託何令招醫劉仲寶視脈

七日。早遊天慶觀。在治城山之麓。地理家以爲此山脈絡自蔣山來。不可知也。吳晉間城壘大抵多因山爲之。觀西有忠烈廟。亦壺廟也。以貊紹及壺二子眇肝配食。紹死於惠帝時。在壺前。且非江左事。而以配壺。非也。廟後叢木甚茂。傳以爲壺暮墓。東北又有亭。頗疎豁。曰忠孝亭。亭本南唐忠貞亭。後避韓改焉。忠貞壺諡。今曰忠孝。則并以其二子死父難也。雲堂道士陳德新字可久。姑蘇之頗開敏。相從登覽。久之。遂出

西門。遊清涼廣慧寺。寺距城里餘。據石頭城下。臨大江。南直牛頭山。氣象甚雄。然壞於兵火。舊有德慶堂。在法堂前。堂傍乃南唐後主撮襟書。石刻尚存。而堂徙於西偏矣。又有祭悟空禪師文。曰保大九年歲次辛亥九月。皇帝以香茶乳藥之奠。致祭於右街清涼寺悟空禪師。按南唐元宗以癸卯歲嗣位。改元保大。當晉出帝之天福八年。至辛亥實保大九年。當周太祖之廣順元年。則祭悟空者。元宗也。建康志以爲後

主非是長老寶餘楚州人留食贈德慶堂榜黑本食已同登石頭西望宣化渡及歷陽諸山眞勝形之地若異時定都建康則石頭仍爲關要或以爲今都城徒而南石頭雖守無益益未之思也惟城既南徙秦淮乃橫貫城中六朝立柵斷航之類緩急不可復施然大江天險都城臨之金湯之勢比六朝爲勝豈必依淮爲固邪左迪功郎新湖州武康尉劉煒右迪功郎監比較務李膺來煒秦伯和館客也言秦氏衰落可忿至屢典質生產亦薄問其歲入幾何曰米十萬斛耳

八日晨至鍾山道林眞覺大師塔焚香塔在太平興國寺上寶林所葬也塔中金銅寶公像有銘在其膺益王文公守金陵時所作僧言古像取入東都啟聖院祖宗時每有祈禱啟聖及此塔皆設道塲考之信然塔西南有小軒曰木末其下皆大松髯甲夭嬌如蛟龍往往數百年物木末蓋後人取王文公詩木末北

山雲冉冉之句名之建康志謂公自命此名非也塔後又有定林菴舊聞先君言李伯時畫文公像於菴之昭文齋壁著帽束帶神彩如生文公沒齋常扃閉遇重客至寺僧開戸客忽見像皆驚聳覺生氣逼人寫照之妙如此今菴經火尺掾無復存者予乙酉秋嘗雨中獨來遊留字壁間後人移刻崖石讀之感歎蓋已五六年矣歸途過半山少留半山者王文公舊宅所謂報寧禪院也自城中上鍾山此爲中途故曰半山殘毀尤甚寺西有土山今謂之培塿亦後人取文公詩所謂溝西顧丁壯擔土爲培塿名之也寺後又有謝安墩文公詩云在治城西北即此是也

九日至保寧戒壇二寺保寧有鳳皇臺攬輝亭臺有李太白詩云三山半落青天外二水中分白鷺洲今已廢爲大軍甲仗庫惟亭因舊址重築亦頗宏壯寺僧言亭牓本朱希眞隸書已爲俗子易之法堂後有片石瑩潤如黑玉乃宋子嵩詩題云鳳臺山亭子陳獻

司空鄉貢進士宋齊邱。司空者。徐知誥也。後改姓名
曰李昇。是爲南唐烈祖。而齊邱爲大臣。後又有題字
云。昇元三年奉敕刻石。蓋烈祖既有國。追忿君臣相
遇之始。而表顯之。昇齊邱雖皆不足道。然當攘奪分
裂橫潰之時。其君臣相遇。不如是亦不能粗成其功
業也。戒壇領曰崇勝戒壇寺。古謂之瓦棺寺。有閣因
岡阜。其高十丈。李太白所謂鍾山對北戶。淮水入南
榮者。又橫江詞一風三日吹倒山。白浪高於瓦棺閣。

是也。南唐後主時。朝廷遣武人魏不來使南唐。意其
不能文。即宴於是閣。因求賦詩。不攬筆成篇。末句云
莫教雷雨損基扃。後主君臣皆失色。及南唐之亡。爲
吳越兵所焚。國朝承平二百年。金陵爲大府。寺觀競
以崇飾土木爲事。然閣終不能復紹興中有北僧來
居。講唯識百法論。誓復興造。求偉材於江湖間。事垂
集者屢矣。會建宮闕。有司往往輒取之。猶不以此動
心。愈益經營。平成。盧舍那閣平地高七丈。雄麗冠於

江東舊閣基相距無百步今廢爲軍營秦伯和遣醫
柴安恭來視家人庸柴邢州龍岡人晚褚誠叔來誠
叔嘗爲福州閩清尉獲盜應格當得京官不忍以人
死爲己利辭不就至今在選調又有爲他邑尉者亦
獲盜營賞甚力卒得京官將解去入郡過刑人處輒
掩目大呼數日神志方定後至他郡見通衢有石幢
問此何爲從者曰法場也亦大駭叫呼幾墜車自此
所至皆迂道以避刑人之地人之不可有媿於心如

此移舟泊賞心亭下秦伯知送藥
十日早出建康城至石頭得便風張帆而行然港淺而
狹行亦甚緩宿大城岡金陵岡隴重複如梅嶺岡石
子岡余讀如婆岡尤其著者也居民數十家亦有店肆
十一日早出夾行大江過三山磯烈洲慈姥磯采石鎮
泊太平州江口謝元暉登三山還望京邑李太白登
三山望金陵皆有詩凡山臨江皆曰磯水湍急篙工
併力撐之乃能上然今年閏餘秋早水落已數尺矣

則盛夏可知也。三山自石頭及鳳皇臺望之杳杳有無中耳。及過其下。則距金陵。財五十餘里。晉伐吳。王濬舟師過三山。王睟要濬議事。濬舉帆曰。風利不得泊。卽此地也。是日便風擊鼓挂帆而行。有兩大舟東下者。阻風泊浦漵。見之大怒。頓足詬罵不已。舟人不荅。但撫掌大笑。鳴鼓愈厲。作得意之狀。江行淹速。常也。得風者。矜而阻風者怒。可謂兩失之矣。世事益多類此者。記之以寓一笑。烈洲在江中。上有小山。曰烈山。草木極茂密。有神祠在山巔。慈姥磯。磯之尤巉絕峭立者。徐師川有慈姥磯詩序云。磯與望夫石相望。正可爲的對。而詩人未嘗挂齒牙。故其詩云。離鸞只說閨中恨。祇犢誰知目下情。然梅聖俞護母喪歸宛陵。發蘆江口。詩云。南國山川都不改。傷心慈姥舊時磯。師川偶忘之耳。聖俞又有過慈姥磯下。及慈姥山石崖上竹鞭詩。皆極高奇。與此山稱。采石一名牛渚。與和州對岸。江面比瓜洲爲狹。故隋韓擒虎平陳。

及本朝曹彬下南唐皆自此渡然微風輒浪作不可行劉賓客云蘆葦晚風起秋江鱗甲生王文公云一風微吹萬舟阻皆謂此磯也磯即南唐樊若冰獻策作浮梁渡王師處初若冰不得志於李氏詐祝髮爲僧廬於采石山鑿石爲竅及建石浮圖又月夜繫繩於浮圖棹小舟急渡引繩至江北以度江面既習知不繆即亡走京師上書其後王師南渡浮梁果不差尺寸予按隋煬帝征遼蓋嘗用此策渡遼水造三浮橋於西岸既成引趨東岸橋短丈餘不合隋兵赴水接戰高麗縈岸上擊之麥鐵杖戰死始斂兵引橋復就西岸而更命何稠接橋一日而成遂棄以濟然隋終不能平高麗國朝遂下高唐者實天意也若冰何力之有方若冰之北走也江南皆知其獻南征之策或請誅其母妻李煜不敢但羈置池州而已其後若冰自陳母妻在江南朝廷命煜護送煜雖憤切終不敢違厚遺而遣之然若冰所鑿石竅及石浮圖皆不

毀。王師卒用以繫浮梁。則李氏君臣之暗且怠。亦可知矣。雖微若冰。有不亡者乎。張文潛作平江南議。謂當縛若冰送李煜。使甘心焉。不然。正其叛主之臬而誅之。以示天下。豈不偉哉。文譜此說。實天下正論也。

予自金陵得病。是方小愈。尚未能食。夜雨

十二日。早移舟泛姑熟溪。五里泊閱武亭。初詢舟人云。江口泊船處。距城二十里。須步乃可入。及至閱武。乃止在城闉之外。微猷閣直學士左朝請郎知州周元

特操聞予病。與醫郭師顯俱來視疾。自都下相別。迨今八年矣。太平州本金陵之當塗縣。周世宗時。南唐元宗失淮南。僑置和州於此。謂之新和州。改爲雄遠軍。國朝開寶八年。下江南。改爲平南軍。然獨領當塗一邑而已。太平興國二年。遂以爲州。且割蕪湖繁昌來屬而治當塗。與興國軍同時建置。故分紀年以名之。

十三日。通判右朝請郎葉棻。員外通判左朝奉郎錢同仲耕。軍事判官左文林郎趙子覿。知當塗縣右通直

郎王權來。午後入州。見元特呼郭醫就坐間。爲予切脈。且議所用藥。州正據姑熟溪北。士人但謂之姑溪。水色正綠而澄徹如鏡。纖鱗往來可數。溪南皆漁家。景物幽奇。兩浮橋悉在城外。其一通宣城。其一可至浙中。姑熟堂最號得溪山之勝。適有客寓家其間。故不得至。又有一酒樓。登望尤佳。皆城之南也。往時溪流分一支貫城中。湮塞已久。近歲嘗浚治。然惟春夏之交暫通。今七月已絕流矣。李太白集有姑熟十詠

予族伯父彥遠嘗言東坡自黃州還。過當塗讀之撫手太笑曰。賈物敗矣。豈有李白作此語者。郭功父爭以爲不然。東坡又笑曰。但恐是太白後身所作耳。功父甚慍。蓋功父少時。詩句俊逸。前輩或許之。以爲太白後身。功父亦遂以自負。故東坡因是戲之。或曰。十詠及歸來乎。笑矣乎。僧伽歌懷素草書歌。太白舊集本無之。宋次道再編。時。貪多務得之過也

十四日。晚晴。開南窗。觀溪山。溪中絕多魚。時裂水面躍

出斜日映之有如銀刀垂釣挽罟者彌望以故價甚賤僮使輩日皆饜飲土人云此溪水肥宜魚及飲之水味果甘豈信以肥故多魚邪溪東南數峯如黛蓋青山也

十五日早州學教授左文林郎吳博古敏叔員外教授左文林郎楊恂信伯來飯已遊黃山東嶽廟廣福寺遂登凌敲臺獄廟棟宇頗盛本謂之黃山大監廟大監者不知何神蓋淫祠也今既爲嶽廟而大監反寓食廡下廣福本壽聖寺以紹興壬午紹書改額敗屋二十餘間殘僧三四人蕭然如古驛主僧惠明溫州平陽人凌敲臺正如鳳皇雨花之類特因山巔名之宋高祖所營面勢虛曠高出氛埃之表南望青山龍山九井諸峯如在凡席龍山即孟嘉登高落帽處九井山有桓元僭位壇稍西江中二小山相對云東梁西梁也北戶臨和州新城樓櫓歷歷可辨蓋自紹江至和州財十餘里李太白有黃山凌敲臺送族弟沄

舟赴華陰詩即此地也臺後有一塔塔之後又有亭
曰懷古云余初至當塗飲姑熟溪水喜其甘滑已而
徧飲城中水皆甘蓋泉脈佳也
十六日郡集於道院歷遊城上亭榭有坐歎亭顏宜登
覽城濠皆植荷花是夜月白如畫影入溪中搖蕩如
玉塔始知東坡玉塔臥微瀾之句爲妙也

入蜀記卷第二

入蜀記卷三

山陰　陸游　務觀

十七日郡集於青山李太白祠堂二教授同集祠在青
山之西北距山尚十五里墓在祠後有小岡阜起伏
蓋亦青山之別支也祠莫知其始有唐劉全白所作
墓碣及近歲張眞甫舍人所作重修祠碑太白烏市
衣衣錦袍又有道帽擎裘侑食於側者郭功甫也早
飯罷遊青山山南小市有謝元暉故宅基今爲湯氏

所居。南望平埜極目而環宅皆流泉奇石。青林文篠。
真佳處也。遂由宅後登山。路極險巇。凡三四里。有兩
道人持湯飲迎勞於松石間。又里許。至一菴。老道人
出迎。年七十餘。姓周。濉州人。居此山三十年。顧頰如
丹。鬚鬢無白者。又有李媼。八十矣。耳目總明。談笑不
衰。自言嘗得異人祕訣。菴前有小池。曰謝公池。水味
甘冷。雖盛夏不竭。絕頂又有小亭。亦名謝公亭。下視
四山。如蛟龍奔放爭赴川谷。絕類吾鄉舜山。但舜山
之巔。豐沃夷曠。無異平陸。此所不及也。亭北望正對
歷陽。周生言完顏亮入寇時。戰鼓之聲震於山中云。
夜歸舟次。已一鼓盡矣。坐間信伯言桓溫墓亦在近
郊。有石獸石馬。製作精妙。又有碑。悉刻當時車馬衣
冠之類。極可觀。恨不一到也。
十八日。小雨解舟。出姑熟溪。行江中。江溪相接。水清濁
各不相亂。挽行夾中。三十里至大信口。泊舟。蓋自此
出大江。須風便乃可行。往往連日阻風雨。小山夾江。

即東梁西梁。名天門山。李太白詩云。兩岸青山相對出孤帆一片日邊來。王文公詩云崔嵬天門山。江水遶其下。梅聖俞云東梁如仰蠻。西梁如浮魚。徐師川云。南人北人朝暮船東梁西梁今古山皆得句。於此也。水滸小兒賣菱芡蓮藕者甚衆夜行堤上觀月大信口歐陽文忠公于役志謂之帶星口。未詳孰是于役志蓋謫夷陵時所著也

十九日。便風過大小謁山磯。奇石嶢絕。漁人依石俛罾宛如畫圖間所見。過梟磯在大江中聳拔特起。有道士結廬其上。政和中。賜名寧淵觀。舊說梟磯有梟能害人。故得名方郡縣奏乞觀額。時惡其名。因曰磯在水中。水常沃石。故曰澆磯。今觀屋亦二十餘間。然止一道人居之相傳有二人。則其一輒死。故無敢往者。

至蕪胡縣。伯舟吳彼亭。知縣右通直郎呂昭問來按漢丹揚郡有蕪湖縣。吳陸遜屯蕪湖。又杜預注春秋楚子伐吳。克鳩茲。亦云在蕪湖。至東晉乃故名于湖。

不知所自。王敦反屯于湖。今故城尚存。又有玩鞭亭。亦當時遺迹。唐溫飛卿有湖陰曲。敘其事。近時張文潛以爲晉書所云帝至于湖陰察營壘當以于湖爲句。飛卿蓋誤讀也。作于湖曲以反之。劉夢得歷陽書事詩敘道中事云。望夫人化石夢帝日環營蓋夢得自蕪州移牧歷陽過此邑也。邑人云。數年前邑境有盜發大墓。棺槨已壞。得境及刀劍之屬。甚衆。聾博有大將軍墓四字。或疑爲敦墓云

二十日。寧國太平縣主簿左迪功郎陳炳來見。泛小舟往謝之。則寓寧淵觀下院。以提刑司檄來督大禮錢帛。寧淵在梁磯隔大江。故置下院於近邑。道流十餘。壇宇像設甚盛。有觀主何守誠者。今選居太一宮矣。炳字德先。婺州義烏人。自言其從姑得道徽宗朝。賜號妙靜鍊師。結廬葛仙峯下。平生不火食。惟飲酒啖生果。爲人言禍福死生無毫釐差。每風日清和時。輒掩關獨處。或於戶外竊聽之。但聞若二嬰兒聲。或歌

或笑往往至中夜方止。莫有能測者。年九十。正旦自言四月八日當遠行。果以是日坐逝。每爲德先言汝有仙骨。當遇異人。過因得疾。委頓有院山餘先生來餌以藥。即日疾平。徐因留。教以絕粒訣。德先父母方望其成名。固不許。然自是絕滋味。日食淡湯餅及飯而已。如此者六年。益覺身輕。能日行三百里。會中第。娶妻。復近葷血。徐遂告別。臨行語德先曰。汝二紀後當復從我。究此事。德先送至谿上。方呼舟欲渡。徐褰裳

裳疾行水上而去。呼之不復應。德先至今悵恨。有棄官入潇皖之意。予遂遊東寺。登王敦城以歸。城並大江。氣象宏敞。邑出綠毛龜。就船賣者不可勝數。將午。解舟過三山磯。磯上新作龍祠。有道人半醉立蘇崖峭絕處。不親行舟望之使人寒心。亦奇士也。江中江豚十數出沒色或黑或黃。俄又有物長數尺。色正赤。類大蜈蚣。奮首逆水而上。激水高三二尺。殊可畏也。宿過道口。

二十一日。過繁昌縣。南唐所置。初隸宣城。及置太平州。
復割隸焉。晚泊荻港。散步堤上。遊龍廟。有老道人守
之。台州仙居縣人。自言居此十年。周伐薪二束賣之。
以自給。雨雪則從人乞。未嘗地營也。又至一菴。僧言
隔港即銅陵界。遠山嶄然。臨大江者。即銅官山。太白
所謂我愛銅官樂千年未擬還是也。恨不一到。最後
至鳳凰山延禧觀。觀廢於兵燼者四十餘年。近方興
葺。羽流五六人。觀主陳廷瑞。婺州義烏縣人。言此古
青華觀也。有趙先生。荻港市中人。父賣茗。先生幼名
王九。年十三。疾亟。父抱指青華。願使入道。是夕先生
夢老人引之登高山。謂曰。我陰翁也。出柏枝啗之。及
覺。遂不火食。後又夢前老人。教以天篆數百字。比覺
悉記不遺。太宗皇帝召見。度爲道士。賜冠簡。易名自
然。給裝錢。遣還。遂爲觀主。祥符間。再召至京師。賜紫
衣。改青華頒曰延禧。先生懇求還山養母。得歸。一日
無疾而逝。門人葬之山中。行半途棺忽失重。不知舉。

其毋曰吾兒必有異命發棺果空無尸惟劍履在耳
遂即其處葬之今家猶在謂之劍冢自然國史有傳
大概與廷瑞言頗合惟劍冢一事無之荻港蓋繁昌
小墟市也歸舟已夜矣

二十二日過大江八丁家洲夾復行大江自離當塗風
日清美彼平如席白雲青嶂遠相映帶終日如行圖
畫殊忘道途之勞也過銅陵縣不入晚泊水供口江
湖間謂分流處爲供王文公詩云東江水落水分供

是也

二十三日過陽山磯始見九華山九華本名九子李太
白爲易名太白與劉夢得皆有詩而劉至以爲可兼
太華女几之奇秀南唐宋子嵩辭政柄歸隱此山號
九華先生封青陽公由是九華之官益盛惟文王公
詩云盤根雖巨壯其末乃修纖最極形容之妙大低
此山之奇在修纖耳然無含蓄敦大氣象與廬阜大
台異矣岸傍荻花如雪舊見天井長老彥威云廬山

老僧用此絮著衣戚少時在惠日亦爲之佛燈珣禪
師見而大嗔云汝少年輒求溫暖如此豈有心學道
邪退而問兄衆則堂中百人有裘花衣者財三四皆
年七十餘矣戚愧恐亟餘去泊梅根港巨魚十數邑
蒼白大如黃犢出沒水中每出水輒激起沸白成浪
真壯觀也
二十四日到池州泊務稅亭子州唐置南唐嘗爲康化
軍節度今肖又嘗割青陽隸建康今復故帷所置銅

陵東流二縣及改秋浦爲貴池今因之益南唐都金
陵故嘗塗蕪湖銅陵繁昌廣德青陽并江寧上元溧
陽溧水句容凡十一縣皆隸幾內今建康爲行都而
繞有江寧等五邑有司所當議也李太白往來江東
北州所賦亡多如秋浦歌十七首及九華山清溪白
笥坡玉境潭諸詩是也秋浦歌云秋浦長似秋蕭條
使人愁又曰兩鬢入秋浦一朝颯已衰猨聲催白鬢
長短盡成絲則地州之風物可見矣然觀太白此歌

高砂乃爾則知姑熟十詠決爲贋作也杜牧之池州
諸詩正爾觀之亦淸婉可愛若與太白詩並讀醇醨
異味矣初王師平南唐命曹彬分兵自荊州順流東
下以樊若冰爲鄉道首克池州然後能取蕪湖當塗
駐軍采石而浮橋成則池州今實要地不可不備也
二十五日見知州右朝議太夫直秘閣陽師中通分右
朝奉郎孫德芻遊光孝寺寺有西峯聖者所留鐵笛
聖者生當吳武王楊行密時楊狂不羈好吹笛能役

鬼神蛟龍嘗寓池州乾明寺乾明卽光孝也及去留
笛付主事僧笛似銅鐵而非色綠而瑩潤如綠玉不
知何物僧懼爲好事者所奪郡官求觀迄輒出一凡
鐵笛耳數示偶與監寺僧有舊獨得一見有石刻沈
敞達所作西峯銘文辭古雅可愛恨非其自書也
言貴池去城八十里在秀山下江之一支別匯爲池
四隅皆因山石爲岸產鯉魚金鱗朱尾味極美本以
此得貴池之目秀山有梁昭明太子墓拱木森然今

池州城西有神甚靈者曰九郎或云九郎即昭明晚
登弄水亭杜牧之所賦詩也亭殊不甚然正對清溪
齊山景物絕佳州雖瀕江然據岡阜上頗難得水
二十六日解舟過長風沙羅刹石李太白江上贈竇長
史詩云萬里南遷夜郎國三年歸及長風沙梅聖俞
送方進士遊廬山云長風沙浪屋許大羅刹石齒水
下排歷此二險過湓浦始見瀑布縣蒼崖即此地也
又太白長干行云早晚下三巴預將書報家相迎不

道遠直到長風沙蓋自金陵至此七百里而室家來
迎其夫甚言其遠也地屬舒州舊最號湍險仁廟時
發運使周湛役二十萬夫疏支流十里以避之至今
爲行舟之利羅刹石在大江中正如京口鷄峯而稍
大白石祺起其上叢篠喬木亦有小神祠旛竿不知
何神也西望羣山靡迤巖嶂深秀宛如吾廬南望鏡
中諸山爲之累欵宿懷家洑懷姓也吳有尚書郎懷
敘見顧雍傳

二十七日。五鼓大風自東北來。舟人不告棄便風解船過雁翅夾有稅場。居民二百許家。岸下泊船甚衆遂經皖口至趙屯未朝食已行百五十里。而風益大。乃泊夾中皖口即王師破江南大將朱令贇水軍處趙屯有戍兵。亦小市聚也。是日大風至暮不止。登岸行至夾口觀江中驚濤駭浪雖錢塘八月之潮不過也。有一舟掀簸浪中欲入夾者再三。不可得。幾覆溺矣。號呼求救。久方能入。北望正見皖山。太白江上望皖公山詩云。巉絕稱人意。巉絕二字。不刊之砂也。南唐元宗南遷豫章。舟中望皖山愛之。謂左右曰。此青峭數峯何名。荅曰。舒州皖山。時方新失淮南。伶人李家明侍側。獻詩曰。龍舟千里颺東風。漢武潯陽事正同。回首皖公山色好。日斜不到壽杯中。元宗爲悲憤歔欷。故王文公詩云。南狩皖山非故地。北師淮水失名王。計其處當去此不遠也。夜雨

二十八日。過東流縣不入。自雷江口行。大江江南羣山。

蒼翠萬疊。如列屏障凡數十里不絕。自金陵以西。所未有也。是日便風張颿。舟行甚速。然江面浩渺。白浪如山。所棄二千斛舟。搖兀掀舞。纔如一葉。過獅子磯一名佛指磯。蘇壁百尺。青林綠篠。倒生壁間。圖畫有所不及。猶恨舟行北岸。不得過其下。旁有數磯。亦奇峭然。皆非獅子比也。至馬當所謂下元水府。山勢尤秀秾。正面山脚。直插大江。廟依峭崖。架空爲閣。登降者皆自閣西崖復。小石徑。捫蘿側足而上。究若登梯。

飛甍曲檻。丹碧縹緲。江上神祠。惟此最佳。舟至石壁下。忽晝晦。風勢橫甚。舟人大恐失色。急下颿趨小港。竭力牽挽。僅能入港。繫纜同泊者四五舟。皆來助牽。早間同行一舟亦蜀舟也。忽有大魚正綠。腹下赤。如舟。躍起柂旁。高二尺許。人皆異之。是晚果折檣。披帆幾不能全。亦可怪也。入夜風愈厲。增十餘纜。迨曉方少定

二十九日。阻風馬當港中。風雨淒泠。初御夾衣。有小舟

冒風濤來。賣薪菜猶肉。亦有賣野蔬肉者。云獵蘆場中所得。飯已。登南岸。望馬當廟北風吹入甚。至不能語。既暮。風少定。然怒濤未息。擊船終夜有聲

八月一日過烽火磯。南朝自武昌至京口。列置烽遂。此山當是其一也。自舟中望。山突兀而已。及拋江過其下。嵌巖竇穴。怪奇萬狀。邑澤瑩潤。亦與他石迥異。又有一石。不附山。傑然特起。高百餘尺。丹藤翠蔓。羅絡其上。如寶裝屏風。是月風靜舟行頗遲。又秋深潦縮。

故得盡見。杜老所謂幸有舟揖遲得盡所歷妙也。過澎浪磯小孤山二山東西相望。小孤屬舒州宿松縣。有戍兵。凡江中獨山。如金山焦山落星之類。皆名天下。然峭拔秀麗。皆不可與小孤比。自數十里外望之。碧峯巉然孤起。上干雲霄。已非他山可擬。愈近愈秀。冬夏晴雨。姿態萬變。信造化之尤物也。但祠宇極於荒殘。若稍飾以樓觀亭榭。與江山相發揮。自當高出金山之上矣。廟在山之西麓。額曰惠濟。神曰妥濟夫

人紹興初張魏公自湖湘還嘗加營葺有碑載其事
又有別祠在澎浪磯屬江州彭澤縣三面臨江倒影
水中亦占一山之勝舟過磯雖無風亦浪湧蓋以此
得名也昔人詩有舟中估客莫漫狂小姑前年嫁彭
郎之句傳者因謂小孤廟有彭郎像澎浪廟有小姑
像實不然也晚泊沙夾距小孤一里微雨復以小艇
遊廟中南望彭澤都昌諸山烟雲空濛鷗鷺滅沒極
登臨之勝徙倚久之而歸方立廟門有俊鶻搏水禽

掠江東南去甚可壯也廟祝云山有棲鶻甚多
二日早行未二十里忽風雲騰湧急繫纜俄復開霽遂
行泛彭蠡口四望無際乃知太白開帆入天鏡之句
爲妙始見廬山及大孤大孤狀類四梁雖不可擬小
孤之秀麗然小孤之旁頗有沙洲葭葦大孤則四際
渺瀰皆大江望之如浮水面亦一奇也江自湖口分
一支爲南江蓋江西路也江水渾濁每汲用皆以杏
仁澄之過夕乃可飲南江則極清徹合處如引繩不

相亂晚抵江州州治德化縣即唐之潯陽縣紫桑栗
里皆其地也南唐爲奉化軍節度今爲定江軍岸土
赤而壁立東坡先生所謂舟人指點岸如賴者也泊
湓浦水亦甚清不與江水亂自七月二十六日至是
首尾財六日其間一日阻風不行實以四日半沂流
行七百里云
三日移泊琵琶亭見知州左朝請郎周昇強仲通判左
朝散郎胡适發運使戶部侍郎史正志志道發運司
幹辦公事程坦履道察推左文林郎蔡戡定夫始得
葢州公移
四日遊天慶觀李太白詩所謂潯陽紫極宮也蘇黃詩
刺皆不復存太白詩有一石亦近時俗書見觀主李
亦智問王芝亦不能答觀皆古屋初不更兵燹而遺
迹掃地獨太清殿老君像乃唐人所塑特爲奇古眞
人女眞仙方力士童子各二軀又有唐明皇帝金銅
像衣冠如道士而氣字粹穆有五十年安享太平富

貴氣象。李守智者。滁州來安人。皇言家故富饒。遇亂棄家爲道人。大將岳飛以度牒與之。始爲道士。至今畫岳民父子事。乞史志道招飲於發運廨中。登高遠亭。望廬山天氣澄霽。諸峯盡見。志道出新鼓鑄鐵錢五日郡集於庾樓。樓正對廬山之雙劍峯。北臨大江。氣象雄麗。自京口以西。登覽之地多矣。無出庾樓右者。樓不甚高。而覺江山烟雲皆在九席間。眞絕景也。庾亮嘗爲江荆豫州刺史。其實則治武昌。若武昌南樓名庾樓。猶有理。今江州治所在。晉特柴桑縣之湓口關耳。此樓附會甚明。然白樂天詩固已云潯陽故到思無窮。庾亮樓南湓口東。則承誤亦久矣。張芸叟南遷錄云。庾亮鎭潯陽。經始此樓。其誤尤甚

六日甲夜有大燈毬數百。自湓浦薄江而下。至江面廣處。分數漸遠。赫然如繁星麗天。土人云。此乃一家放五百椀。以禳災祈福。蓋江鄉舊俗云

七日。往廬山小憩新橋市。蓋吳蜀大路。市肆壁間多蜀

人題名並溪喬木往往皆三三百年物蓋山之麓也
自江州至太平興國宮二十里此適當其半此日車
馬及徒行者憧憧不絕云上觀蓋往太平宮焚香自
八月一日至七日乃已謂之白蓮會蓮社本遠法師
遺跡舊傳遠公嘗以一日借道流故至今太平宮歲
以爲常東林寺亦自作會然來者反不若太平之盛
亦可笑也晚至清虛菴菴在發雲峯下皇甫道人所
居皇甫名坦喜州人出遊旁郡獨見弟子其曹彌深

登紹興煥文閣實藏光堯皇帝御書又有神泉清虛
堂皆宸翰題榜宿清虛西室曹君置酒堂中炙鹿肉
甚珍酒尤清醇夜寒記附火

入蜀記

土岐文庫
文庫17
W22
2

入蜀記卷第四

山陰　陸游　務觀

八日。早由山路至太平興國宮。門庭氣象極閎肚。正殿爲九天采訪使者像。衮冕如帝者。舒州灊山靈仙觀祝九天司命眞君。而采訪使者爲之佐。故南唐名靈仙曰丹霞府。太平曰通元府。崇奉有自來矣。至太宗皇帝時。嘗遣中使。送泥金絳羅雲鶴帔。仍命三年一易。神宗皇帝時又加封應元保運眞君。及賜塗金殿

文庫 17
W22
2
昭和六十年二月一日
上古唐氏寄贈
010185193034

額兩壁圖十眞人。本吳生筆。建炎中李成何世清二盜以廬山爲巢。宮屋焚蕩無餘。先是山中有太一宮。摹吳筆於殿廡。及太平再興。復摹取太一本所託非吾工。無復髣髴。然思於雲無心堂。益冷翠亭故址也。溪聲如大風雨至。使人毛骨寒慄。一宮之最勝處也。采訪殿前有鐘樓。高十許丈三層。累甎所成。不用一木。而櫚桷翠飛。雖木工之良者不能加也。但鐘爲甎所揜蔽。聲不甚揚。亦是一病。觀主胡思齊云。此一樓爲費三萬緡。鐘重二萬四千餘斤。又有經藏。亦佳。扁曰雲章瓊室。太平規模。太概類南昌之玉隆。然玉隆不經焚。尚有古趣。爲勝也。遂至東林太平興龍寺。寺正對香爐峯。峯分一支東行。自北而西。環合四抱。有如城郭。東林在其中。相地者謂之倒挂龍格。寺門外虎溪本小澗。比年鑿以博。但若一溝。無復古趣。予勸其主增法才去博。使少近自然。不知能用吾言否。食已。煮觀音泉啜茶。登華嚴羅漢閣。閣與廬舍閣鐘樓鼎

峙。皆極天下之壯麗。雖閩浙名藍。所不能逮。遂至上方。五杉閣舍利塔曰公草堂。上方者自寺後支徑。穿松陰躡石磴而上。亦不甚高。五杉閣前舊有老杉五本。傳以爲晉時物。白傳所謂大十尺圍者。今又數百年。其老可知矣。近歲主僧了然輒伐去。殊可惜也。塔中作如來示寂像。本宋佛馱跋陀尊者自西域持舍利五粒來。葬於此。草堂以白公記考之略是故處。三間兩注。亦如記所云。其他如瀑水蓮池亦皆在。高風逸韻尚可想見。白公嘗以文集留草堂。後屢亡逸。眞宗皇帝嘗令崇文院寫校。包以斑竹帙。送寺建炎中。又壞於兵。令獨有姑蘇版本一帙。備故事耳。草堂之旁又有一故址。云是王子醇樞密菴基。益東林爲禪苑。始於王公。而照覺禪師常總實第一祖總公有塑像。嚴重英特。人也。宿東林。

九日。至晉瑟遠法師祠堂及神運殿。焚香。憩官廳堂中。有耶舍尊者劉遺民等十八人像。謂之十八賢。遠公

之側又有一人執軍持侍立謂之辟蛇童子傳云東林故多蛇此童子盡枹取投之蘄州神運殿本龍潭深不可測一夕鬼神塞之且運良材以作此殿皆不知實否也然神運殿三字唐相裴休書則此說亦久矣官廳重堂邃廡廚廄備設壁間有張文潛題詩寺極大連日遊歷猶不能徧唐碑亦甚多惟顏魯公題名最爲時所傳又有聰明泉在方丈之西卓錫泉在遠公祠堂後皆久廢不汲不可食爲之太息食已遊

西林乾明寺西林在東林之西二林之間有小市曰雁門市傳者以爲遠公雁門人老而懷故鄉遂髣髴雁門邑里作此市漢作新豐之比也西林本晉江州刺史陶範捨地建寺紹興十五六年間方爲禪居福小非東林比又絕弊壞主僧仁聰閩人方漸興葺然流泉泠泠環遶庭際殊有野趣正殿釋迦像著寶冠他處未見僧云唐塑也殿側有慧永法師祠堂永公益遠公之兄像下一虎偃伏又有一居士立侍不知

何人方丈後有塼塔不甚高制度古朴予登二一級而止東廂有小閣曰待賢蓋往時館客之地今亦頽弊東西林寺舊額皆牛奇章八分書筆力極渾厚西林亦有顔魯公題名書家以爲二林題名顔書之冠冕也舊聞廬山天地塼塔初成有僧施經二匣未幾塔震一角經亦失所在是日因登望以問僧僧云誠然或謂經乃刺血書故到此異又云今年天地火尺椽不遺蓋旁埜火所及也晩復取太平宮路還江州小憩於新亭距州二十五里過董眞人煉丹井汲飯味亦佳董眞人者奉也

十日史志道餉谷簾水數器眞絶品也甘腴清冷具備衆美前輩或斥水品以爲不可信水品固不必盡當然谷簾卓然非惠山所及則亦不可誣也水在廬山景德觀晩別諸人連夕在山中極寒可擁鑪比還舟秋暑殊未艾終日揮扇

十一日解舟吳發幹約待葭州書因小留江口望廬山

自到江州至是凡十日。皆晴。秋高氣清。長空無纖雲。甚宜登覽。亦客中可喜事也。泊赤沙湖口。東北望猶見廬山。老杜潭州道林詩云。殿脚插入赤沙湖。此湖當在湖南。然岳州華容縣及此皆有赤沙湖。蓋江湖間地名多同。猶赤壁也

十二日。江中見物。有雙角。遠望正如小犢。出沒水中。有聲。晚泊艣臍洑。隔江大山中。有火兩點若鐙。開闔久之。問舟人。皆不能知。或云蛟龍之目。或云靈芝丹藥光氣。不可得而詳也

十三日。至富池昭勇廟。以壺酒特豕。謁昭毅武惠遺受靈顯王神。神吳大帝時折衝將軍廿興霸也。興霸嘗爲西陵太守。故廟食於此。開寶中。既平江南。增江淮神祠封爵。始封褒國公。宣和中。進爵爲王。建炎中。大盜張遇號一窩蜂。擁兵過廟下。相率小珓。一珓騰空中不下。一珓躍出戶外。羣盜惶恐引去。未幾遂敗。大將劉光世以聞。復詔加封兵飛爲宣撫使。大韋祠字

江上神祠皆不及也門起大樓曰卷雪有釘州正對廟故廟雖俯大江而不泊舟釘州者以鋭下得名神妃封訓祐夫人神二子封紹威紹靈侯神女封柔懿夫人皆有像而後殿復有王與妃像偶坐祭享之盛以夜繼日廟祝歲輸官錢千二百緡則神之靈可知也舟人云若精虔致禱則神能分風以應往來之舟無下有關雲長像雲長不應祀於興霸之廟者豈各忠所事神靈共食皆可以無媿邪徹奠自祠後步至旌教寺寺爲酒務及酒官廨像設敘置一屋盡逐去僧輩亦事之已甚者富池蓋隸興國軍

十四日曉過兩一小石山自頂直削去半與餘姚江濱之蜀山絕相類抛大江遇一木栅廣十餘丈長五十餘丈上有三四十家妻子雞犬曰碓皆具中爲阡陌相往來亦有神祠素所不覩也舟人云此尚其小者耳大者於栅上鋪土作蔬圃或作酒肆皆不復能入夾但行大江而已是日逆風挽舩自平旦至日昳纔

行十五六里。泊劉官磯旁。斬州界也。兒輩登岸歸云
得小徑至山後有陂湖渺然。蓮芰甚富。沿湖多木芙
渠。數家夕揚中廬藩茅舍。宛有幽致。而寂然無人聲。
有大梨。欲買之不可得。湖中小艇采菱。呼之亦不應。
更欲窮之。會見道旁設機。疑有虎狼。遂不敢往。劉官
磯者傳云漢昭烈入吳嘗繫舟於此。挽觀大龜浮沉
水中
十五日。微陰。西風益勁。挽舡尤艱。自富池以西。沿江之
南。皆大山起伏如濤頭。山麓時有居民。往往作棚。持
弓矢伏其上。以伺虎過。龍眼磯江中拳石耳。磯旁山
上有龍祠。晡後以便風次戴口鎮。居民繁錯。蜀舟泊
岸下甚衆。監稅秉義郎高世棟來。舊在京口識之。言
此鎮歲課二十六萬緡。雁翅歲課二十六萬緡。夜與諸
子登岸。臨大江。觀月。江面遠與天接。月影入水。蕩搖
不定。正如金虬動心。駭目之觀也。是日買熟藥於蘄
口市。藥貼中皆有煎煮所須如薄荷烏梅之類。此等

皆客中不可多者。藥肆用心如此。亦可嘉也

十六日。過新野夾。有石瀨茂林。始聞秋鶯。沙際水牛。至多。往往數十爲群。吳中所無也。地屬興國軍大治縣當是土產所宜爾。晚過道士磯。石壁數百尺。色正青。了無竅穴。而竹樹迸根。交絡其上。著翠可愛。自過小孤。臨江峯嶂。無出其右。磯一名西塞山。即元眞子漁父辭所謂西塞山前白鷺飛者。李太白送弟之江東云。西塞當中路。南風欲進舡。必在荊楚作。故有中路之句。張文潛云。危磯插江生。石色擘青玉。殆爲此山寫眞。又云。已逢斌媚山花峽。不泊難危道士磯。蓋江行惟馬當及西塞。最爲湍險難上。抛江泊散花洲。洲與西塞相直。前一夕月猶未極圓。蓋望正在是夕。空江萬頃。月如紫金盤。自水中涌出。平生無此中秋也。

十七日。過回風磯。無大山。蓋江濵石磧耳。然水急浪湧。舟過甚艱。過蘭谿。東坡先生所謂山下蘭芽短浸谿者。買鹿肉。供膳。晚泊巴河口。距黃河二十里。一市聚

也。有馬祠寺。吳大帝刑馬壇。傳云。吳攻壽春刑白馬祭江神於此。自蘭谿而西。江面尤廣。山阜平遠。兩日皆逆風。舟人以食盡欲來巴河。雖米極力牽挽。日行八九十里。蕲黃門謫高安。東坡先生送至巴河。即此地也。張文潛亦有巴河道中詩云。東南地缺天連水。春夏風高浪捲山。十八日。食時方行。晡時至黃州。州最僻陋少事。杜牧之所謂平生瞞足處。雲夢澤南州。然自牧之王元之出守又東坡先生張文潛謫居。遂爲名邦。泊臨皐亭。東坡先生所嘗寓。與秦少游書所謂門外數步即大江是也。烟波渺然。氣象疎豁。見知州右朝奉郎直祕閣楊由義。通判右奉議郎陳昭復。州治陋甚。廳事僅可容數客。倅居差勝。晚移舟竹園步。益臨皐多風濤。不可夜泊也。黃州與樊口正相對。東坡所謂武昌樊口幽絕處也。漢昭烈用吳魯子敬策。自當陽進住鄂縣之樊口。即北地也

十九日早遊東波自州門而東岡壟高下至東坡則地勢平曠開豁東起一龍頗高有屋三間一龜頭曰居士亭亭下面南一堂頗雄四壁皆畫雪堂中有蘇公像烏帽紫袍橫按節杖是爲雪堂堂東大柳傳以爲公手植正南有橋牓曰小橋以莫忘小橋流水之句得名其下初無渠澗遇雨則有涓流耳舊止片石布其上近輒增廣爲木橋覆以一屋頗敗人意東一井曰暗井取蘇公詩中走報暗井出之句泉寒齒冽但不甚甘又有四望亭正與雪堂相直在高阜上覽觀江山爲一郡之最亭名見蘇公及張文潛集申掖西竹林古氏故物號南坡今已殘伐無幾地亦不在昔氏矣出城五里至安國寺亦蘇公所嘗寓兵火之餘無復遺迹惟遶寺茂林啼鳥似猶有當時氣象也郡集於棲霞樓本太守閻邱孝終公顯所作蘇公樂府云小舟橫截春江臥看翠壁紅樓起正謂此樓也下臨大江煙樹微茫遠山數點亦桂處也樓頗華潔先

是郡有慶瑞堂謂一故相所生之地後毀以新此樓
酒味殊惡蘇公釐湯蜜汁之戲不虛發郡人何斯舉
詩亦云終年飲惡酒誰敢增督郵然文潛乃極稱黃
州酒以爲自京師之外無過者故其詩云我初謫官
時帝問司酒神曰此好飲徒聊給酒養眞去國一千
里齊安酒最醇失火而得雨仰戴天公仁豈文潛謫
黃時適有佳匠乎循小徑繚州它之後至竹樓規模
甚陋不知當王元之時亦止此邪樓下稍東則赤壁

磯亦茆岡爾畧無草木故韓子蒼待制詩云豈有危
巢與棲鶻亦無陳迹但飛鷗此磯圖經及傳者皆以
爲周公瑾敗曹操之地然江上多此名不可考質李
太白赤壁歌云烈火張天照雲海周瑜於此敗曹公
不指言在黃州蘇公尤疑之賦云此非曹孟德之困
於周郎者乎樂府云故壘西邊人道是當日周郎赤
壁蓋一字不輕下如此至韓子蒼云此池能令阿瞞
走則眞指爲公瑾之赤壁矣又黃人實謂赤壁曰赤

鼻尤可疑也晚復移舟菜園步又遠竹園三四里蓋
黃州臨大江了無港澳可泊或云舊有澳郡官厭過
客故塞之
二十日曉離黃州江平無風挽船正自赤壁磯下過多
奇石五色錯雜粲然可愛東坡先生怪石供是也挽
行十四五里江面始稍狹隔江岡阜延袤竹樹葱蒨
漁家相映幽邃可愛復出大江過三江口極望無際
泊戚磯港

二十一日過雙柳夾回望江上遠山重複深秀自離黃
雖行夾中亦皆曠遠地形漸高多種菽粟蕎麥之屬
晚泊楊羅洑大隄高柳居民稠衆魚賤如土百錢可
飽二十口又皆巨魚欲覓小魚飼猫不可得
二十二日平旦微雨過青山磯多碎石及淺灘晚泊白
楊夾口距鄂州三十里陸行止十餘里居民及伯舟
甚多然大抵皆軍人也
二十三日便風挂帆自十四日至是始得風食時至鄂

州泊稅務亭賈舩客舫不可勝計。街尾不絕者數里。
自京口以西皆不及。李太白贈江夏韋太守詩云。萬
舸此中來。連帆過揚州。益此郡自唐爲衝要之地。襲
州迓兵來參見。知州右朝奉郎張郛之彥。轉運判官
右朝奉大夫謝師稷。市邑雄富。列肆繁錯。城外南市
亦數里。雖錢塘建康不能過。隱然一大都會也。吳所
都武昌乃今武昌縣。此州在吳名夏口。亦要害故周
公瑾求以精兵進住夏口而晉武帝亦詔王濬唐彬

既定巴邱與胡奮王戎共平夏口武昌順流長驅也。
自江州至此七百里泝流。雖日得便風。亦須二四日。
韓文公云。盆城去鄂渚風便一日耳。過矣。益退之未
嘗行此道也
二十四日。早謝漕招食於漕園先華堂。依山亭館十餘。
不甚葺。睨群集於奇章堂。以唐牛思黯嘗爲武昌節
度使也
二十五日。觀大軍教習水戰。大艦七百艘。皆長二三十

丈上設城壁樓櫓旗幟精明金鼓鞺鞳破巨浪往來
捷如飛翔觀者數萬人實天下之壯觀也
二十六日與統紓同遊頭陁寺寺在州城之東隅石城
山山繚繞如伏蛇自西亘東因其上爲城缺壞僅存
州治及漕司皆依此山寺毀於兵火亦僧舜廣住持
三十年興葺略備自左丈西北躡支徑至絕頂舊有
奇章亭今已廢四顧江山井邑靡有遺者李太白江
夏贈韋南陵詩云頭陁雲外多僧氣正謂此寺也黃

魯直亦云頭陁全盛時宮殿梯空級藏殿後有南齊
王簡棲碑唐開元六年建蘇州刺史張庭珪溫玉書
韓熙載撰碑陰徐鍇題額最後云唐歲在己巳武昌
軍節度觀察留後知軍州事楊守忠重立前劉州唐
年縣主簿祕書省正字韓夐書碑陰云乃命猶子夐
正其舊本而刑寫之以是知夐爲熙載兄弟之子也
碑字前後一手又作溫字不全益南唐尊徐溫爲義
祖而避其名則此碑益夐重書也碑陰又云皇上即

新文物教被華夷如來妙旨悉已徧窮百代文章罔不備舉故是寺之碑不言而興按此碑立於己巳歲當皇朝之開寶二年南唐危蹙日甚距其亡六年爾熙載大臣不以覆亡爲懼方且言其主鼎新文物教被華夷固已可怪又以窮佛旨舉遺文及與是碑爲盛誇誕妄謬眞可爲後世發笑然熙載死李主猶恨不及相之君臣之惑如此雖欲久存得乎唐制節度使不在鎭而以副大使或留後居任則云知節度事此云知軍州事蓋漸變也唐年縣本故唐時名梁改曰臨夏後唐復晉又改臨江然歷五代劉州未嘗屬中原皆遙改耳故此碑開寶中建而猶曰唐年也至江南平始改崇陽云簡棲爲此碑駢儷卑弱初無過人世徒以載於文選故貴之耳自漢魏之間駢驪爲此體極於齊梁而唐尤貴之天下一律至韓吏部柳柳州大變文格學者翕然慕從然駢儷之作終亦不衰故熙載錯號江左辭宗而拳拳於簡棲之碑如此

本朝楊劉之文擅天下傳夷狄亦駢儷也及歐陽公起然後掃蕩無餘後進之士雖有工拙要皆近古如此碑者今人讀不能終篇已坐睡矣而況效之乎則歐陽氏之功可謂大矣若魯直云唯有簡棲碑文章歸然立蓋戲也

入蜀記卷第四

入蜀記卷第五

山陰　陸游　務觀

二十七日郡集於南樓在儀門之南石城上一曰黃鶴山制度閎偉登望尤勝鄂州樓觀爲多而此獨得江山之要會山谷所謂江東湖北行畫圖鄂州南樓天下無是也下闚南湖荷葉彌望中爲橋曰廣平其上皆列肆兩旁有水閣極佳但以賣酒不可往山谷云凭欄十里芰河香謂南湖也是日早微雨晚晴

二十八日。同章冠之秀才甫登石鏡亭訪黃鶴樓故趾。石鏡亭者。石城山一隅。正枕大江。其西與漢陽相對。止隔一水。人物草木可數。唐汚州治漢陽縣。故李太白汚州泛城南郎官湖詩序云。白遷於夜郎。遇故人尚書郎張謂出使貢口。汚州牧杜公。漢陽令王公。觴於江城之南湖。其後汚州廢。漢陽以縣隷鄂州。周世宗平淮南。得其地。復以爲軍。太白詩云。誰道此水廣。狹如一匹練。江夏黃鶴樓。青山漢陽縣。大語猶可聞。故人難可見。形容最妙。黃魯直宵征江夏縣。睡起漢陽城。亦此意。老杜有公安送李晉肅入蜀。余下汚鄂。及登舟將適漢陽詩。而卒於来水。可恨也。漢陽貢山。帶江。其南小山有僧寺者。大別山也。又有小別謂之二別。云黃鶴樓舊傳費禕飛升於此。後忽棄黃鶴來歸。故以名樓。號爲天下絕景。崔顥詩最傳。而太白奇句得於此者尤多。今樓已廢。故址亦不復存。問老吏。云在石鏡亭南樓之間。正對鸚鵡洲。猶可想見其地。

樓榜、李監篆石刻獨存。太白登此樓、送孟浩然詩云。
孤帆遠映碧山盡。惟見長江天際流。蓋帆檣映遠山
尤可觀非江行久不能知也。復與冠之出漢陽門遊
仙洞。止是石壁數尺。皆直裂。無洞穴之狀。舊傳有仙
人隱其中。嘗啟洞出遊。老兵遇之。得黃金數餅。後化
爲石。東坡先生有詩紀其事。初不云所遇何人。且太
白固已云。頗聞列仙人。於此學飛術。一朝向蓬海。千
載空石室。今鄂人謂之呂公洞。蓋流俗附會也。有道

人。澶州人結廬洞側。設呂公像其中。洞少南即石鏡
山麓麤頑石也。色黃赤。皴駁了不能鑑物。可謂浪得
名者。由江濱堤上還船。民居市肆。數里不絕。其間復
有巷陌。往來憧憧如織。蓋四方商賈所集而蜀人爲
多。
二十九日。早有廣漢僧世全左緜僧了證來附從人舟。
日昳移舟江口。回望堤上樓閣重複。燈火歌呼。夜分
乃已。招醫趙隨爲靈照視脈。

三十日。犁明離鄂州。便風挂颿。沿鸚鵡洲南行。洲上有茂林神祠。遠望如小山。洲蓋禰正平被殺處。故太白詩云。至今芳洲上。蘭蕙不敢生。梁王僧辨擊邵陵王。綸軍至鸚鵡洲。卽此地也。自此以南爲漢水。禹貢所謂嶓冢導漾。東流爲漢者。水色澄澈可鑑。太白云。楚水清若空。蓋言此也。過謝家磯金雞洑。磯不甚高。而石皆橫裂。如累層牘。得縮項鯿魚重十斤。洑中有聚落。如小縣。出鱘魚。居民率以賣鮓爲業。晚泊通濟口。

自此入沌。沌讀如豚。字書曰。水名。在江夏過九月則沌涸。不可行。必由巴陵至荆渚。

九月一日。始入沌。實行中小夾也。過新潭。有龍祠。甚華潔。自是遂無復居人。兩岸皆葭葦彌望。謂之百里荒。又無挽路。舟人以小舟引百丈。入夜財行四十五里。泊叢葦中。平時行舟多於此遇盜。通濟巡撿持兵來警邏。不寐達旦。

二日東岸葦稍薄缺。時見大江渺瀰。蓋巴陵路也。晡時

次下郡。始有二十餘家。皆業漁釣。蘆藩茅屋。究有幽致。魚尤不論錢。自此始復有挽路。登舟背望。竟陵遠山。泊白臼。有莊居數家。門外皆古柳侵雲。

三日。自入沌。食無菜。是日始得菘及蘆服。然不宜劇根。皆刈葉而已。過八壘洑口。皆有民居。晚泊歸子保。亦有十餘家。多桑柘榆柳云。自此陂澤深阻。虎狼出沒。未四日。平旦始解舟。舟人云。明而行。則挽卒多爲所害。是日早見舟人焚香祈神。

云告紅頭須小使頭長年三老。謂長年三老云梢公是也。長讀如長幼之長。乃知老杜長年三老長歌裏。白晝攤錢。高浪中之語益如此。因問何謂攤錢。云博也。按梁冀能意錢之戲。注云。即攤錢也。則攤錢之爲博。亦信矣。過綱步。有二十餘家。在夕陽高柳中。短籬晒罾。小艇往來。正如畫圖所見。沌中之最佳處也。泊畢家池。地勢爽塏。居民頗衆。有一二家。雖茅荻結廬。而窗戸整潔。藩籬堅壯。咎傍有

果園甚盛。蓋亦一聚之雄也。與諸子及二僧步登岸。遊廣福永固寺。閒然無一人。東偏白雲軒前橙方結實。雖小而極香。相與烹茶破橙。抵莫乃還。舟中畢家池蓋屬復州玉沙縣滄浪鄉云

五日。泊紫湄

六日過東場。並水皆茂竹高林。隄淨如掃。雞犬閒暇。鳧鴨浮沒。人往來林檻間。亦有臨渡喚船者。使人怳然如造異鏡。舟人云皆村豪園廬也。泊雞鳴

七日。泊湛江

八日。早次江陵之建寧鎮。蓋沌口也。晉王澄棄荊州別駕郭舒不肯從。澄東下。乃留屯沌口。陳侯安都討王琳至沌口。皆此地也。阻風。大魚浮水中。無數。凡行沌中七日。自是泛江。入石首縣界。夜觀隔江燒蘆場烟燄亘天。如火城。光照舟中。皆赤

九日。早謁后土祠。道旁民屋。苫茅皆厚尺餘。整潔無一枝亂。挂帆拋江。行三十里。泊塔子磯。江濱大山也。自

離鄂州至是始見山買羊置酒蓋村步以重九故屠一羊諸舟買之俄頃而盡求菊花於江上人家得數枝芬馥可愛爲之頽然徑醉夜雨極寒始覆絮衾十日阻風雨遣小舟橫絕江面至對岸買肉食得大魚之半又得一烏牡雞不忍殺畜於舟中俄有村翁持菱萌一束來餉不肯受直遣人先之夔晚晴開船窗觀月

十一日舟行望西南一角與天接舟人云是爲潛軍港古嘗潛軍伺敵於此遙見港中有兩點正黑疑其遠樹則下不屬地久之漸近可辨蓋二千五百斛大舟也又有水禽雙浮江中色白類鵝而大楚人謂之天鵝飛翥絕高有戈得者味甚美或曰即鵠也泊三江口水淺舟行甚艱自此遂不復有山太白詩山隨平野盡江入大荒流蓋剏荊渚所作也

十二日過石首縣不入石首自唐始爲縣在龍蓋山之麓下臨漢水亦形勝之地杜子美有送石首薛明府

詩。即此邑也。泊藕池。

十三日。泊柳子。夜過全證二僧舟中。聽誦梵語。殷若心經。此經惟蜀僧能誦

十四日。次公安。古所謂油口也。漢昭烈駐軍始更今名。規模氣象甚壯。兵火之後。民居多茅竹。然茅屋尤精緻可愛。井邑亦頗繁富。米斗六七十錢。知縣右儒林郎周謙孫來。湖州人。遊二聖報恩光孝禪寺。二聖謂青葉髻如來妻至德如來也。皆示鬼神力士之形。高二丈餘。陰威凜然可畏。正殿中爲釋迦。右爲青葉髻。號大聖。左爲妻至德。號二聖。三像皆南面。予按藏經。駒字函娑羅浮殊童子成道。爲青葉髻如來。青葉髻如來再出世。爲至德如來。則二如來本一身耳。有碑言邑人一夕同夢二神人。言我青葉髻妻至德如來也。有二巨木在江干。我所運者。俟鄯行者來。令刻爲我像。已而果有人自稱鄯行者。又善肖像。邑人欣然請之。像成。人皆謂酷類所夢。然碑無年月。不知何代

也。長老祖珠。南平軍人。寺後有廢城。髣髴尚存。圖經謂乙呂蒙城。然老杜乃曰。地曠呂蒙營。江深劉備城。益元德子明皆屯於此。地也。老杜曉發公安詩注云數月憩息此縣。按公移居公安詩云。水烟通徑草。秋露接園葵。而留別公安太易沙門詩云。沙村白雪仍含凍。江縣紅梅已放春。則是以秋至此縣。暮冬始去。其曰數月憩息。蓋謂此也。泊弭節亭。馴鷗低飛往來。竟日不去

十五日。周令說縣本在近北。枕漢水。沙虛岸摧。漸徙而南。今江流乃昔市邑也。又云。縣有五鄉。然共不及二千戶。地曠民寡。如此。民耕尤苦。隄防數壞。歲歲增築。不止。晚攜家再遊二聖寺。衆寮有維摩刻木像。甚佳。云沙市工人所爲也。方丈西有竹軒。頗佳。珠老說五祖法演禪師初住四面山。子然獨處。凡二年。始有一道士來問道。乃請作知事。又三年。僧寶良來。與道士朝夕參叩。皆得法。於是演公之道。寖爲人知。而四方

學者始稍有至者。雖其後門人之盛稱天下。然終身不過數十衆。殊聞此於其師卐菴顔禪師。荊州絶無禪林。惟二聖而已。然蜀僧出關必走江浙。回者又已自謂有得。不復參叩。故語云。下江者疾走如烟。上江者鼻孔撩天。徒勞他二佛打供了。不見一僧坐禪。

十六日。過白湖。渺然無律。抛江至升子鋪。有天鵝數百。翔泳水際。日入泊沙市。自公安至此六十里。自此至荊南。陸行十里。舟不復進矣。老杜詩云。買薪猶白帝。鳴艣已沙頭。劉夢得云。沙頭檣于上。始見春江濶。皆謂此也。

十七日日。入後遷行李過嘉州趙青船蓋入峽船也。沙市堤上居者大抵皆蜀人。不然則與蜀人爲婚姻者也。

十八日。見知府資政殿學士劉恭父珙。通判右奉議郎權嗣衍。左宣教郎陳孺。荊南圖經以爲楚之郢都。梁元帝亦嘗都焉。唐爲江陵府荊南節度。今因之。然牧

守署衙但云知荊南軍府與永興河陽正同初無意
義但沿舊而已
十九日郡集於新橋馬監監在西門外四十里自出城
即黃茅彌望每十餘里有村疃數家而已道遇數十
騎縱獵獲狐兔皆繫鞍上割鮮藉草而飲云襄陽軍
人也是日極寒如窮冬上人云此月初已嘗有雪
二十日倒檣竿立艫牀葢上峽惟用艫及百丈不復張
帆矣百丈以巨竹四彼爲之大如人臂子所棄千六
百斛舟凡用艫六枝百丈兩車
二十一日劉帥丁內艱分遣兵之半負輿自山路先
歸夔州是日重霧四塞
二十二日五鼓赴能仁院建會慶節道塲中夜後舟人
祀峽神屠一犉
二十三日奠劉帥毋安定郡太夫人卓氏劉帥受弔禮
與吳人同
二十四日見在朝奉郎湖北安撫司主管機宜文字牛

達可右奉議郎安撫司幹辦公事湯衡。右朝奉郎安撫同幹辦公事趙蘊。

二十五日。右文林郎知歸州興山縣高祁來

二十六日。修船始畢。骨肉入新船。祭江瀆廟。用壺酒特豕。廟在沙市之東三四里。神曰昭靈孚應威惠廣源王。益四瀆之一。最爲典祀之正者。然兩廡淫祠尤多。益荆楚舊俗也。可法參軍右迪功郎王師點錄其叙祖君儀待制訟卦講義來。君儀。嚴州人。師事先大父。精於易。然遺書不傳。講義止存一篇而已。然亦其少作也

二十七日。解舟。擊鼓鳴鑼。舟人皆大噪。擁堤觀者如堵牆。泊新河口。距沙市三四里。益蜀人修船處

二十八日。泊方城。有嘉州人王百一者。初應招頭。招頭。益三老之長。顧直差厚。每祭神。得胙肉倍衆人。既而船戶趙青改用所善人小八爲招頭。百一失職。怏怏。又不決去。遂發狂赴水。予急遣人拯之流

一里餘。三沒三踊。僅得出一招頭。得喪能使人至死況大於此者乎

二十九日。祖風

十月一日。過瓜洲壩倉頭百里洲。泊沱灣。皆聚落。竹樹鬱然。民居相望。亦有村夫子聚徒教授。君童見船過皆挾書出觀。亦有誦書不輟者。沱江別名。詩江有沱。禹貢岷山導江東別爲沱是也。灣則爾雅所謂春夏秋有水冬無水曰灣也

二日。泊桂林灣。全證二僧陸行來。云沿洛民居大抵多四方人。土著財十一也。舟人殺猪十餘口。祭神謂之開頭

三日。舟人分昨行差晚。與兒輩登隄觀蜀江。乃知李太白荊門望蜀江詩。江色綠且明爲善狀物也。自離塔子磯至是始望見巴山

滋枝江兩邑之間松滋晉縣。自此入蜀江枝　唐縣古羅國也。江陵九十九洲在焉。晉柳約之羅述甄季

之聞桓元死自白帝至枝江即此地也歐陽文忠公
有枝江山行五言二十四韻蓋文忠赴夷陵時自此
陸行至峽州故其望州坡詩云崎嶇幾日山行倦却
喜坡頭見峽州灌子口一名松滋渡劉賓客有詩云
巴人淚應猨聲落蜀客船從鳥道回
四日過楊木寨蓋松滋有四寒曰楊木車羊高平稅家
云泊龍灣
五日過白羊市蓋峽州宜都縣境上宜都唐縣也謁張
文忠公天覺墓殘伐墓木橫道幾不可行天覺之子
直龍閣圖茂已卒二孫一有官病狂易一白丁也初
作墓江濱已而不果葬改葬山間今是墓也而舊墓
亦不復毀啟隧道出入中可容數十人坐有道人結
屋其旁守之道人出一石刺草書云莫將外物尋奇
寶須問眞師決汞鉛寄八瓊張子高鍾離權始自王
屋遊都下弟子浮玉山人來乞此字今又將西還丹
元子再請書卷之末紹聖元年仲冬望日權郎世所

謂鍾離先生子高卽天覺卅元子則東坡先生與之
疇倡者後有魏泰道輔跋云天覺修黃籙醮法成浮
玉山人謂之曰上天錄公之功爲須彌山八瓊洞主
宣勅印謝帝而佩之天覺不以爲信故浮玉又出鍾
離公書爲證後卅元子又爲天覺求書卷末又有徐
注者跋云天覺舟過眞州方出謁有布衣幅巾者徑
入舟中索筆大書閒人呂洞賓來謁張天覺十字擲
筆卽去而天覺適歸墨猶未乾注眞州人云親見之

墳前碑樓壁間有詩一篇云秋風十驛望台星想見
泳壺照坐淸霖雨已回公旦駕挽髮聊德野王箏三
朝元老心方壯四海蒼生耳已傾白髮故人來一別
却歸林下看昇平益魏道輔贈天覺詩後人所題者
唐立夫舍人亦有一詩末句云無碑堪墮淚著句與
招魂宣都知縣右文林郎呂大辨來泊赤崖

入蜀記卷第六

山陰　陸游　務觀

六日。過荆門十二碚。皆高崖絕壁。斬巖突兀。則峽中之峽可知矣。過碚望五龍乃雞籠山。巉峨正如夏雲之奇峯。荆門者。當以險固得名碚上有石穴正方。高可通人。俗謂之荆門。則妄也。晚至峽州。泊至喜亭下。峽州在唐爲硤州。後改峽。而印文則爲陜州。元豐中。郎官何晉直建言。陜與陜相亂。請改鑄印文。從之。事下

少府監而監承歌陽發言湖北之陜州從阜從夾從夾從兩人陜西之陜州從阜從夾夾從兩入偏房不同本不相亂恐四方謂少府監官皆不識字當時朝士之議皆是發而卒從洵直言改鑄云至喜亭記歐陽公選黃魯直書

七日見知州右朝奉大夫葉安行字履道以小舟遊西山甘泉寺竹橋石磴甚有幽趣有靜練亭心二亭下臨江山頗疎豁法堂之右小徑數十步至一泉曰孝歸泉謂姜詩妻龐氏也泉上亦有龐氏祠然陽歌文忠公不以爲信故其詩曰叢祠已廢姜祠在事迹難尋楚語訛又此篇首章云江上孤峯蔽綠蘿初讀之但謂孤峯蒙藤蘿耳及至此乃知山下爲綠蘿谿也又至漢景帝廟及東山寺景帝不知何以有廟於此歐陽公爲分時有祈兩文在集中東山寺亦見歐陽公詩距望京門五里寺外一亭臨小池有山如屏環之頗桂亭前冬青及柏皆百餘年物遂至夷陵縣見

縣令左從政郎胡振聽事東至喜堂郡守朱虞部爲
歐陽公所築者已焚壞柱礎尚存規模頗雄深又東
則祠堂亦簡陋肖像殊不類可歎聽事前一井相傳
爲歐陽公所浚水極甘寒爲一郡之冠井旁一柟合
抱亦傳爲公手植晚郡集於楚塞樓編歷爾雅臺錦
障亭亭前海棠二本亦百年物爾雅臺者圖徑以爲
郭景純註爾雅於此又有絳雪亭取陽歐公千葉紅
梨詩而紅梨已不存矣

八日五鼓盡解船過下牢關夾江千峯萬嶂有競起者
有獨拔者有崩欲壓者有危欲墜者有橫裂者有直
坼者有凸者有窪者有蹲者有奇怪不可盡狀初冬草
木皆青蒼不彫西望重山如闕江出其間則所謂下
牢關也歐陽文忠公有下牢津詩云入峽山漸曲轉
灘山更多即此也繫船與諸子及證師登三游洞躋
石蹬二里其險處不可著脚洞太如臣閣屋有一穴
通人過然陰黑峻險尤可畏繚山腹徊僂自巖下至

洞前差可行然下臨溪潭石壁十餘丈水聲恐人又一穴後有壁可居鍾乳歲久垂地若柱正當穴門上有刻云黃大臨弟庭堅同辛絃子大方紹聖二年三月辛亥來遊旁石壁上刻云景祐四年七月十日夷陵歐陽永叔下缺一字又云判官下又缺數字丁者寶臣也字元珍今丁字下一字亦髣髴可見殊不類元珍字又永叔但曰夷陵不稱令洞外溪上又有一崩石偃仆刻云黃庭堅弟叔向子相姪撤同道人

唐履來遊觀辛亥舊題如夢中事也建中靖國元年三月庚寅按魯直初謫黔南以紹聖二年過此歲在乙亥今云辛亥者誤也泊石牌峽石穴中有石如老翁持魚竿狀略無少異

九日微雲過扇承峽重山相掩政如屏風扇疑以此得名登蝦蟆碚水品所載第四泉是也蝦蟆在山麓臨江頭鼻吻頷絕類而背脊跑處尤逼眞造物之巧有如此者自背上深入得一洞穴石色絲潤泉泠泠有

聲。自洞出垂蝦蟆口鼻間成水簾入江是日極寒。巖嶺有積雪。而洞中溫然如春。碚洞相對。稍西有一峯。孤起侵雲名天柱峰。自此山勢稍平。然江岸皆大石。堆積彌望。正如濬渠積土狀。晚次黃牛廟。山復高峻。村人來賣茶菜者甚衆。其中有婦人。皆以青斑布帕首。然頗白皙。語音亦頗正。茶則皆如柴枝草葉。苦不可入口。廟靈感神。封嘉應保安侯。皆紹興以來制書也。其下即無義灘亂石塞中流。望之可畏。然舟過乃不甚覺。蓋操舟之妙也。傳云。神佐夏禹治水有功。故食於此門。左右各一石馬。頗卑小。以小屋覆之。其右馬無左耳。蓋歐陽公所見也。廟後叢木。似冬青而非。莫能名者。落葉有黑文。類符篆。葉葉不同。兒輩亦求得數葉。歐詩刻石廟中。又有張文忠一贊。其詞曰。壯哉黃牛。有大神力。輦聚巨石。百千萬億。劍戟齒牙。磔碎江側。壅激波濤。險不可測。威脅舟人。駭怖失色。刲羊釃酒。千載廟食。張公之意。似謂神聚石壅流。以脅

人求祭饗使神之用心果如此豈能巍然廟食千載乎蓋過論也夜舟人來告請無擊更鼓云廟後山中多虎聞鼓則出

十日早以特豕壺酒祭靈感廟遂行過鹿角虎頭史君諸灘水縮已三之二然湍險猶可畏泊城下歸州秭歸縣界也與兒曹步沙上回望正見黃牛峽廟後山如屏風疊嶂插天第四疊上有若牛狀其色赤黃前有一人如著帽立者昨日及今早雲霄山頂至是始見之因至白沙市慈濟院見主僧志堅問地名城下之由云院後有楚故城今尚在因相與訪之城在一岡阜上甚小南比有門前臨江水對黃牛峽城西北一山蜿蜒回抱山上有伍子胥廟大抵自荊以門子胥廟至多巧石如靈壁湖口之類

十一日過達洞灘灘惡與骨肉皆乘轎陸行過灘灘際多奇石五色粲然可愛亦或有文成物象及符書者猶見黃牛峽廟後山太白詩云三朝上黃牛三暮行

太遲。三朝又三暮不覺鬢成絲。歐陽公云朝朝暮暮見黃牛。徒使行人過此愁。山高更遠望猶見。不是黃牛滯客舟。葢諺謂朝見黃牛。暮見黃牛。一朝一暮。黃牛如故。故二公皆及之。歐陽公自荆渚赴夷陵。而有下牢三游及蝦蟆碚黃牛廟詩者。葢在官時來遊也。故憶夷陵山。詩云。憶嘗祗吏役。鉅細悉經覩。其後又云。荒烟下牢戍。百仞寒溪漱。蝦蟆噴水簾。甘液勝飲酎。亦嘗到黃牛。泊舟聽猨狖也。晚泊馬肝峽口。兩山對立。夔摩天。略如廬山。江岸多石。百丈榮紆。極難過。夜小雨。

十二日。早過東濡灘。入馬肝峽。石壁高絕處。有石下垂。如肝。故以名峽。其傍又有獅子巖。巖中有一小石。蹲踞張頤。碧草被之。正如一青獅子。微泉泠泠。自巖中出。舟行急。不能取嘗。當亦佳泉也。溪上又有一峯。孤起秀麗。畧如小孤山。晚抵新灘。登岸宿新安驛。夜雪。

十三日。舟上新灘。由南岸。上及十七八。船底爲石所損。

急遣人往拯之僅不至沈然鋭石穿船底穿不可動。
蓋舟人載陶器多所致新灘兩岸南曰官漕平聲北曰
龍門龍門水尤湍急多暗石官漕差可行然亦多鋭
石故爲峽中最嶮處非輕舟無一物不可上下舟人
冒利以至此可爲戒云遊江瀆北廟廟正臨龍門其
下石罅中有溫泉淺而不涸一村賴之婦人汲水皆
背負一全木盎長二尺下有三足至泉旁以杓挹水
及八分即倒坐旁石束盎背上而去犬抵峽中負物

率著背又多婦人不獨水也有婦人負酒賣亦如負
水狀呼買之長跪以獻未嫁者率爲同心髻高二尺
插銀釵至六隻後插大象牙梳如手大
十四日留驛中晚以小舟渡江南登山至江瀆南廟新
修未畢有一碑前進士會華旦撰言因山崩石壅成
此灘害舟不可計於是著令自十月至二月禁行舟
知歸州尚書都官員外郎趙誠聞於朝疏鑿之用工
八十日而灘害始去皇祐三年也蓋江絕於天聖中

至是而復通。然灘害至今未能悉去。若乘十二月正月。水落石盡出時。亦可併力盡鑱去。鑱石然灘上居民皆利於敗舟賤賣板木。及滯留買賣。必搖沮此役。不則賂石工。以爲石不可去須斷以必行。乃可成。又舟之所以敗。皆失於重載。當以大字刻石置驛前。則過者必自懲創。二者皆不可不講。當以告當路者。

十五日。舟人盡出所載始能挽舟過灘。然須修治。遂易舟離新灘過白狗峽。泊舟輿山口肩輿遊玉虛洞。去江岸五里許。隔一溪。所謂香溪也。源出昭君村。水味美。錄於水品。色碧如黛。呼小舟以渡。過溪又里餘洞門小纔袤丈。既入則極大。可容數百人。宏敞壯麗。如入大宮殿中。有石成幢蓋旛旗芝草竹笋仙人龍虎鳥獸之屬。千狀萬態。莫不逼真。其絕異者。東石正圓如日。西石半規如月。予平生所見巖竇。無能及者。有熙寧中樞師厚岑巖起題名。又有陳堯咨所作記叙此洞本末云。唐天寶中。獵者始得之。此歸已夜。風急。

不可秉燭炬然月明如晝兒曹與全師皆杖策相從
殊不覺崖谷之險也
十六日到歸州見知州右奉議郎賈選子公通判左朝
奉郎陳端彥民瞻館於報恩光孝寺距城一里許蕭
然無僧歸之爲州纔三四百家負臥牛山臨江州前
即人鮓甕城中無尺寸平土灘聲常知暴風雨至隔
江有楚王城亦山谷間然地比歸州差平或云楚始
封於此山海經夏啟封孟除於丹陽城郭璞註云在
秭歸縣南疑即此也然史記成王封熊繹於丹陽裴
駰乃云在枝江未詳孰是
十七日郡集於望洋堂玩芳亭亦皆沙石犖确之地賈
守云州倉歲收秋夏二料麥粟秔米共五千餘石僅
比吳中一下戶耳
十八日初得饒船差小然底濶而輕於上灘爲便
十九日郡集於歸鄉堂欲以是晚行不果訪宋玉宅在
秭歸縣之東今爲酒家舊有石刻宋玉宅三字近以

郡人避太守家諱去之或遂由此失傳可惜也

二十日早離歸州出巫峽門過天慶觀少留觀唐天寶元年碑載明皇夢老子事巴東太守劉瑶所立字畫頻清逸碑側題當時郡官吏胥姓名字亦佳又有周顯德中荆南判官孫光憲爲知歸州高從讓所立碑從讓益南平王家子弟光憲亦知名國史有事迹益五代時歸峽皆隷荆渚也殿前有柏數百年物觀下即吒灘亂石無數飯於靈泉寺遂登舟過業灘亦名灘也水落舟輕俄頃遂過

二十一日舟中望石門關僅通一人行天下至險也晚泊巴東縣江山雄麗大勝秭歸但井邑極於蕭條邑中纔百餘戶自兵燹而下皆茅茨了無片瓦攝縣事秭歸尉右迪功郎王康年尉兼主簿右迪功郎杜德先來皆蜀人也謁屈萊公祠堂登秋風亭下臨江山是日重陰微雪天氣寥颻復觀亭名使人悵然始有流落天涯之歎遂登雙柏堂白雲亭堂下舊有萊公

所植柏。今已槁死。然南山重複。秀麗可愛。白雲亭則天下幽奇絕境。羣山環擁。層出間見。古木森然。往往二三百年物。欄外雙瀑。瀉石澗中。跳珠濺玉。冷入人骨。其下是爲慈溪。華流與江會。予自吳入楚。行五千餘里。過十五州。亭榭之勝。無如白雲者。而止在縣廨聽事之後。邑東子無一事爲令者可以寢飯於亭中。其樂無涯。而闕令動輒二三年。無宵補者何哉

二十二日。發巴東。山益奇怪。有夫子洞者。一竇在峭壁絕高處。人迹所不可至。然髣髴若有欄楯。不知所謂夫子者何也。過二分泉。自山竇中出。止兩派。俗云。三派有年。兩派中熟。一派或絕流。饑饉泊疲石。夜雨

二十三日。過巫山。凝眞觀。謁妙用眞人祠。眞人。卽世所謂巫山神女也。祠正對巫山峯。巒上入霄漢。山脚直插江中。議者謂太華衡廬皆無此奇。然十二峯者。不可悉見。所見八九峯。惟神女峯最爲纖麗奇峭。宜爲仙眞所託。祝史云。每八月十五夜月明時。有絲竹之

音。往來峯頂。山猿皆鳴。達旦方漸止。廟後山半有石壇平曠。傳云。夏禹見神女授符書於此壇上。觀十二峯宛如屏障。是日天宇晴霽。四顧無纖翳。惟神女峯上有白雲數片。如鸞鶴翔舞裴徊久之不散。亦可異也。祠舊有鳥數百。送迎客舟。自唐夔州刺史李貽詩已云羣烏幸胙餘。矣近乾道元年。忽不至。今絕無一烏。不知其故。泊清水洞。洞極深。後門自山後出。但黯闇。水流其中。鮮能入者。歲旱祈雨頗應。權知巫山縣

左文林郎冉徽之尉右迪功郎文庶幾來

二十四日。早抵巫山縣。在峽中。亦壯縣也。市井勝歸峽二郡。隔江南陵。山極高大。有路如綫。盤屈至絕頂。謂之一百八盤。蓋施州正路。黃魯直詩云。一百八盤攜手上。至今歸夢繞羊腸。即謂此也。縣廨有故鐵盆。底銳。似半窶狀。極堅厚。銘在其中。蓋漢永平中物也。鈇處鐵色光黑如佳漆。字畫淳質可愛玩。有石刻魯直作盆記。大畧言建中靖國元年。予弟叔向嗣直自涪

陵尉攝縣事子起戎州來寓縣廨此盆舊以種蓮余洗滌乃見字云遊楚故離宮俗謂之細腰宮有一池亦當時宮中燕遊之地今湮沒畧盡矣三面皆荒山南望江山奇麗又有將軍墓東晉人也一碑在墓後趺陷入地碑傾前欲壓字纔半存

二十五日晡後至大谿口泊舟出美梨大如升

二十六日發大谿口入瞿唐峽兩壁對聳上入青漢其平如削成仰視天如匹練然水已落峽中平如油盆

過聖姥泉蓋石上一罅人大呼於旁則泉出屢呼則屢出可怪也晚至瞿唐關唐故夔州與白帝城相連杜詩云白帝夔州各異城蓋言難辨也關西門正對灩澦堆堆碎石積成出水數十丈土人云方夏秋水漲時水又高於堆數十丈肩輿入關謁白帝廟氣象甚古松柏皆數百年物有數碑皆孟蜀時所立庭中石筍有黃魯直建中靖國元年題字又有越公堂隋楊素所創少陵爲賦詩者已毀今堂近歲所築亦甚

宏壯。自關而東屯。少陵故居也
二十七日。早至夔州。州在山麓沙上。所謂魚復永安宮
也。宮今爲州倉。而州治在宮西北。甘夫人墓西南。景
德中。轉運使丁謂薛顏所徙。比白帝頗平曠然失關
險無復形勢。在瀼之西。故一曰瀼西。土人謂山間之
流通江者曰瀼。云州東南有八陣磧。孔明之遺迹。碎
石行列如引繩。每歲江漲。磧上水數十丈。比退陣石
如故

入蜀記卷六終

跋

凡山水秀麗怪傀者多在遐荒幽僻之地非傀奇特偉清高絶塵之士則不能一至也故古難其人焉予於山水少有肯膏之痼而嚮軟乡勝具郊幾百數里之內既不能周容杖屨況

幽荒數千里之外焉能沐雨櫛風於
其間以窺其奇也是以案頭常置古
人遊記事閑心暇時一誦讀以略慰
煙霞之懷但古人之作雖奇麗如柳
柳州其所紀述不過獨阜單流之間
片時隻景之賞山之脈絡水之源委
則皆不可知焉未足以厭心愉情滌
腸胃而拔肓膏也頃書肆北村氏示
新鐫入蜀記其自汴泝江穿峽入蜀
沿道名區勝槩皆留連探賞必備錄
而不遺憑几讀之如身涉其境親共
其事令人飄然神馳於匡廬峨眉之

頂胷腹之間爽然覺塵垢不平之氣
皆向毛孔而散如積年之痼洒然脱
體焉抑亦愉快矣世之與予同病者
其豈可不案頭置一部哉
癸卯之夏　讃岐　山田汝戒書

吳船錄 一名西蜀記紀

土岐文庫
文庫17
W22
3

吳船錄剞成、余謂蓋蜀中
之勝、令在棧道之一奇、而此
止記水路舟程、豈不亦遺
憾乎、因俾撫楊尒曾海內
奇觀中圖、以
附其後、庶幾

文庫 17
W22
3
昭和六十年二月一日
010185193042

圖書相資、山水兩完、卧遊者、於是乎、無嗛々焉、若夫名山諸圖、異日當謀嗣刻云、閼逢摂提格桐月

愚山慎識

重刻吳舩録引

曩者柴栗山先生命刻入蜀記其序中歷叙諸家記載品隲靡遺而獨不及此豈偶忘之耶故世人罕識之者遂使神物一顯一晦矣蓋放翁石湖同一流人物俱以詩著而前後官于蜀其相距讒數年間所收事迹參互可攷亦何奇遇

之一至於此也此不可以不劒合焉云
遂照前劒爲巾箱本而行之

寛政癸丑愚山松本愼

寶鷄古陳倉縣也出縣南門度渭水十五里至鎭關尹喜故宅。在焉沿溪直入白石纍纍可挹又十里爲棧道高抨插雲顏以。陳寶重關卽大散關也關下水北流入渭南流入漢堪輿家謂。爲中龍過脈云下平坂虎豹晝夜伏道傍二十餘步則起獨樓。雜以檻穽。卽二三烟突聚落亦斫木爲城環避之自東新店過。偏橋路絕處揷伐崖壁間偏山架木下臨白水江源始眞棧也。自寶鷄至此覆屋咸以板眞西戎俗矣又上下鳳嶺五十里至。三坌者一去鳳一去褒一去鄠也鄠道在叢山枯壑中昔。孔明出斜谷卽此嶺

棧道圖

餘凩夜

南北水各入白水江陳倉路險巇僅容單。人西行二百里爲沔之百丈波韓淮陰明修棧道暗度陳倉者。是三十里爲松林驛十里上柴關復下十里爲柴桁驛前列雙峰左山深處有寺樹石蒼翠錯落棧中第一勝地也出驛平沙。如砥晴雨皆可人此地青山夾馳綠水中貫豐林前擁脅嶂後隨去來杳無其跡黑龍江深處約二丈餘皆巨石激湍時有小。鸕鷀千百爲群飛立水際盤石上青僑岑嵌難步又三十里上。七盤盤盡爲鷄頭關一石如鷄冠起逼漢下俯江水出玉石盃。兩崖突兀爲出棧最奇處鄭子眞畊焉稱鄭谷也

吳船錄卷上

宋　范至能　成大著

石湖居士以淳熙丁酉歲五月二十九日戊辰離成都是日泊舟小東都合江亭下。合江者岷江別派自永康離堆入成都及彭蜀諸郡。合於此以下新律綠野平林烟水清遠極似江南亭之上曰芳蕤樓前後植梅甚多故事臘月賞梅於此。管界巡檢在亭傍每花開及三分巡檢司具申一兩日開燕監司預焉蜀人

入吳者皆自此登舟其西則萬里橋諸葛孔明送費
禕使吳曰萬里之行始於此後因以名橋杜子美詩
曰門泊東吳萬里舩此橋正爲吳人設余在郡時每
出東都過此橋爲之慨然東下五里曰板橋灘自蜀
都下峽灘之治也

六月己巳朔發孥累舟下眉州彭山縣泊單騎轉城過
東北兩門又轉而西自侍郎堤西行岷山道中流渠
湯湯聲震四野新秧勃然鬱茂前兩旬大旱種幾不

入土臨行連日得雨道見田翁欣然曰今年又熟矣
五十里至郫縣觀者塞塗皆嚴粧盛飾繖幕相望蓋
自來無制帥行此路者自是而西州縣皆然郫邑屋
極盛家家有流水脩竹而楊氏之居爲最縣圃本犀
浦縣今廢屬郫猶爲壯鎮杜子美詩南京犀浦道四
月熟黃梅湛湛長江去冥冥細雨來蜀無梅雨子美
梅熟時經行偶値雨耳恐後人便指爲梅雨故辨之
唐玄宗幸蜀嘗以成都爲南京云郫商截大竹長二

尺以下留一節爲底刻其外爲花紋上有蓋以鐵爲
提梁或朱或墨不漆大率挈酒竹筒耳華陽風俗記
所載乃刳竹傾釀閉以藕絲蕉葉信宿馨香達於外
然後斷取以獻謂之郵筒酒觀此則是就竹材中爲
之今無此酒法矣
庚午二十里早頓安德鎮四十里至永康軍一路江水
分流入諸渠皆雷轟雲卷芙田彌望所謂岷山之下
沃野者正在此崇德廟在軍城西門外山上秦太守

李冰父子廟食處也
辛未登城西門樓下臨岷江江自山中至此始盛壯對
江即岷山岷山之最近者曰青城山其尤大者曰大
面山大面之後皆西戎山矣西門名玉壘關自少城
轉登浮雲亭李繁清叔守郡時所作取杜子美詩玉
壘浮雲變古今之句登林雄勝又登懷古亭俯觀離
堆離堆者李太守鑿岷中斷分江水一派入永康以
至彭蜀支流自郫以至成都懷古對崖有道觀曰伏

正

龍相傳李太守鎖孽龍於離堆之下觀有孫太古畫李氏父子像出玉壘關登山謁崇德廟新作廟前樓門甚壯下臨大江名曰都江江源政自西戎中來由岷山澗壑出而會於此故名都江世云江出岷山者自中國所見言之也李太守疏江驅龍有大功於西蜀祠祭甚盛歲刲羊五萬民買一羊持以祭而偶産羔者亦不敢留併驅以享廕前屠戶數十百家永康郡計至專抑羊稅甚矣其殺也余作詩刻石以諷冀

神德萬一感前近離堆累石子作長河以遏水號象鼻以形似名西州夏旱支江水涸即遣使致禱增堰壅水入支江三四宿水即徧謂之攝水余在成都連歲遣郡承馮俌攝水祠下皆如期而應連得稔既謁謝於廟徜徉三樓而返將至青城再度繩橋長百二十丈分爲五架橋之廣十二繩排連之上布竹笆攢立大木數十於江沙中輦石固其根每數十木作一架挂橋於半空大風過之掀舉幡幡然大略如漁人

聚網染家晾綵帛之狀又須捨輿疾步從容則震掉
不可立同行皆失色郡人云稍迂數里有白石渡可
以舡濟然極湍難也十五里早頓羅漢院沿江行山
脚入青城界左右多幽居流水琮琤脩竹彌望晚漸
入山三十里至青城山門白寶山九空洞天夜宿丈
人觀觀在文人峯下五峯峻峙如屏觀之墓殿上至
嵓復丈人自唐以來號五岳丈人儲福定命眞君傳
記畧云姓竇名封與黃帝同時帝從之問龍騎飛行

之道本朝增崇祠典與灊廬皆有宮名此獨號丈人
觀先是其徒以爲言余爲請之朝李燾仁父適爲禮
部侍郎上議曰按河圖括地象岷山之精上爲井絡
帝以會昌神以建福往日昌卽慶也青城實岷山第
下峯會慶又符誕節之名乃賜名會慶建福宮余將
入山而勅書適至乃作醮以祝聖謝恩眞君殿前有
大樓曰王華翬飛輪奐極土木之勝殿四壁孫太古
畫黃帝而下三十二仙眞筆法超妙氣格清逸此壁

冠於西州兩廡古畫尚多半已剝落帷張果老孫思
邈二像無恙
壬申泊青城山始生之辰今春病少減幾殆僅得更生
因來名山禳祭夜道士就殿前作步虛儀方幷壇有
大炬出殿後當上色洞赤周旋山頂有頃變滅同遊
者疾趨不觀則無有矣余默請於丈人此燈正爲僕
出當復見使諸人共觀之語脫燈復出分合眩轉若
經藏然食頃乃沒觀人云從來此峯無燈四年前曾
一見今日山後老人村耆耋婦子輩聞余至此皆挾
携來觀村去此不遠但過數繩橋俗稱其村曰繚澤
余以爲不雅馴變名老宅近來鹽酪路通壽亦減
癸酉自丈人觀西登山五里至上清宮在最高峰之頂
以板閣插石作堂殿下視丈人峰直堵墻耳岷山數
百峰悉在欄檻下如猱浪起伏勢皆東傾一軒正對
大面山上六十里有夷坦曰芙蓉坪道人於彼種
芋非留旬日不可登且涉入夷界雖羽衣輩亦罕到

雪山三峯爛銀琢玉矚出大面後雪山在西域去此
不知幾里而了然見之則其峻極可知上清之遊眞
天下偉觀哉夜有燈出西山四千百數謂之聖燈所
在多有說者不能賢決或云古人所藏丹藥之光或
云草木之靈者有光或又以謂龍神山鬼所作其深
信者則以爲仙聖之所設化也
甲戌下山五里復至丈人觀二十里早頭長生觀范長
生得道處也有孫太古畫龍馬一各在殿外兩壁上
筆勢揮掃雲烟飛動蓋孫筆之尤奇者殿壁又孫畫
唯以龍一堵相傳孫欲畫龍而不知其眞有丈夫過
云君欲識眞龍乎忽變而夭矯孫諦視畫得之視稍
久一目遂眚即此畫也舊壁宜和間取入京師後道
士募名筆摹新壁今所存者摹本也晚宿范氏莊園
乙亥十五里發青城縣同年雅州守何正仲子方來見
招遊其羣從園林江水分流入縣灘聲聒耳以故人
家悉有流渠脩竹易成幽趣四十五里晚宿蜀州城

外聖佛院
丙子二十里早頓周家莊周氏二大第皆高爽嚴潔大
抵沃野所在二百年不見兵火居民屋室如法有承
平氣象十里至蜀州郡圃內西湖極廣裹荷蘂正盛
湖舡汎之繫纜古木脩竹間景物甚野爲西州勝處
湖中多小菱可食蜀無菱至此始見之郡守吳廣仲
撤舊四相堂新之名曰熙春余謂不若仍其舊四相
謂唐李絳鍾紹京等皆嘗爲蜀州刺史者然但名四
相嫌限定數及爲更名相業
丁丑三十里早頓江原縣前舘職張縯季長招至其曾
祖所作善頌堂上季長之祖與司馬公范太史同朝
相善也論新法不合歸二公作善頌堂詩以送之使
歸壽其親詩卷皆存壁有趙清獻公宰邑時題字季
長之族祖浩藏仁宗御飛白書山谷所跋者其末旬
譽天地之高厚贊日月之光華臣知其不能也今集
中作臣自知其不能也自字蓋後來所增語意方全

山谷自稱洪州分寧縣雙井里前史官臣黃庭堅蓋
謫戎州時所跋四十里宿新津縣成都乃此郡送客
畢會邑中借居傳舍皆滿縣人以爲盛成都萬里橋
下之江與岷江正派合於此
戊寅爲送客住一日飯罷發遣今各歸留者尚十五六
新津縣解上兩傍固無一席寬潔處送客會於相從
歡然竟日忘其居之陋也
已卯大雨不可登修覺者新津縣對江一小山上有絕

勝亭一望平野可盡西川社子美所謂西川供客眼
惟有此江郊是也霧雨昏昏非遠望所宜故不復登
辰初以小舟下彭山巳刻與孥累舡會即解維牛後
至眉州城外江即玻瓈江也冬時水色如此方夏漲
怒濤漲皆黃流耳江上小山名蟇頤川平遠似江漸
間城中荷擎特盛處處有地塘他郡種荷者皆買於
眉徧城悉是石街最爲雅潔前守玉揚英昭祖所作
也景疎樓在子城上甚草草聞舊在其角尤不知今

其前多艸木蔽虧無所見

庚辰劉惇文潛眉人也招集於郡圃起文堂堂名蓋爲東坡設對起文文一堂前守李石知幾所作名元祐學堂眉人云李揭堂名輕薄子於郡前旗亭上亦書其榜曰淳熙酒肆俗大抵好論議文潛郡人也眉郡治有古竈在聽事後太守不敢居局鑰奉祠之又聞軍資庫有一水甕滿貯石子每月朔亦祠之仮增水石各一器不知其幾年而至今不滿官府怪誕之事未有如眉之竈甕者

辛巳招送客燕於眉山館館與紋別荔子已過郡中猶餘一株皆如渥丹盡擷以見餉偶有兩拌留館中經宿取視綠葉紅實粲然乃知尋常用籃絡盛貯徒欲透風不知爲雨露沾灑風日炙薄經宿色香都變試取數百顆貯以大合密封之走介入成都以遺南宋二使者亦兩夕到一君回書云風露之氣如新記之以告好事者

壬午發眉州六十里午至中嵓歸西州林泉最佳處相傳爲第五羅漢諾矩那道場又爲慈姥龍所居登峭即入山經半里有喚魚潭水出嵓下莫知淺深是爲龍之窟宅人拍手嵓上則郡魚自嵓下出然莫敢玩兩年前有監司從卒浴其中若有物曳入嵓下翌日屍浮出江上又半里有深源泉凡五里至慈姥嵓嵓前即寺也凡山中嵓潭亭院之榜皆山谷書山谷貶戎州今敘州也有親故有青神遂至眉遊中嵓自此不復西蓋元不識成都疑有所畏避云入寺側出石磴半里餘有三石峯平正如高樓巍闕巖巖崇奇偉不可名狀前一峯後一峯如品字前二峯之間容一徑可以並行至中峯之下有石室諾矩那菴也舊說有天台僧過病僧與一木鎖匙曰異日至眉之中嵓以此匙扣石等我當出見已而果然天台僧撫然識爲病僧挈以赴海中齋會既回如夢覺自此中嵓之名遂顯三峯上人謂之石等余觀之乃三石樓等蓋不

定道傍又有寶餅峯數百尺上侈下縮眞一古壺亦
甚奇怪送客復集山中遂留宿初夜月出東嶺松桂
如蒙霜雪與諸人憑欄極談至夜分散
癸未早食後與送客出寺至慈姥嵓前徘徊皆不忍分
袂復班荊小飲嵓下須臾風雨大至嵓瀑垂下如布
雨映松柏如玉塵散飛諸賢各即席作詩不覺日暮
遂皆不成行下山復入寺中宿
甲申早出山至江舟與送客先歸者別放舟過青衣入

湖瀼峽由平羌舊縣至嘉州曰未晡自眉至嘉百二
十里中嵓其半途也謁憲使程詠之於雪堂詠之葺
重堂之後一堂深邃清涼專以度暑盡取所藏雪過
挂四壁而榜曰雪堂將以館余余不暇遷然未行以
前蓋曰造焉先是余造舟於叙既成泝流泊於嘉甫
畢而被召自江合乘小舟至此登新艦乃治裝及載
諸軍封樁稍治一行私商匿稅之弊例留數日行館
之側曰問月堂雖久不葺然月正出前檐名不虛得

城累大石爲之以備漲湍雖庳而堅儀門之傍曰犍
爲郡然非官郡舊地也尤多荔枝皆大木輪囷數圍
以九頂寺殿前極核者爲最每歲憲司專之
乙酉泊嘉州渡江遊凌雲在城對岸山不甚高綿延有
九山頭故又名九頂舊名青衣山青衣蠶叢氏之神
也舊屬于羌縣縣廢併屬龍遊磴石磴登陵雲寺天
寧閣即大像所在嘉爲衆水之會導江沫水爲岷江
皆合於山下南流以下犍爲沫水合大渡河由雅州

而來直擣山壁灘瀧險惡骃舟檝至危之地唐開元
中浮屠海通始鑿山爲彌勒佛象以鎮之高三百六
十丈頂圍十丈目廣二丈爲樓十三層自頭面以及
其足極天下佛像之大兩耳猶以木爲之佛足去江
數步驚濤怒骃洶湧過前不可安立正視今謂之佛
頭灘佛閣正面二峨餘二面皆桂山衆江潛流諸山
間登臨之勝自西州來始見之耳東坡詩但願身爲
漢嘉守載酒常作凌雲遊後人取其語作載酒亭於

山上

丙戌泊嘉州遊萬景樓在州城傍高邱之上漢嘉登臨山水之勝旣豪西州而萬景所見又甲於一郡其前大江之所經捷爲戎瀘遠山縹緲明滅烟雲無際右列三峨左横九頂峨山剩水間見錯出萬景之名眞不濫余詩蓋對爲西南第一樓也九頂之傍有烏龍一峯小江水遶之如巧畫之圖樓前百餘步有古安樂園山谷常遊之名軒曰倍翁壁間題字猶存云見

水統烏龍惟此亭耳是時未有萬景故山谷以安樂園爲勝今不足道矣下山入小巷至廣福院中有水洞靜聽洞中時有金玉聲琅然清越不知水滴何許作此聲也舊名東丁水寺亦因名東丁院山谷更名方響洞題詩云古人名此東丁水自古丁東直到今我爲更名方響洞要知山水有清音

丁亥戊子己丑康寅辛卯泊嘉州遣近送人馬歸者十九留家嘉州岸下單騎入我眉有三山爲一列曰大

峩中峩小峩中峩小峩昔傳有遊者今不復有路惟
大峩一山其高摩霄爲佛書所記普賢大士示現之
所自郡城出西門濟燕渡水洶湧甚險此卽雅州江
其源自蒙州卬部合大渡河穿夷界千山以來過渡
宿蕪蓉
壬辰早發蕪蓉午過符文鎭兩鎭市井繁類壯縣符文
出布村婦聚觀於道皆行而績麻無索手者民皆束
艾蒿於門然之發烟意薰祓穢氣以爲候迎禮午後

至峨眉縣宿
癸巳發峩眉縣出西門登山過慈福普安二院白水莊
蜀村店十二里龍神堂自是磵谷春涼林樾雄深小
憩華嚴院過青竹橋峩眉縣新觀路口梅樹垣雨龍
堂至中峯院院在普賢閣田還十二峯繞之背隱白
崖峯右傍最高而峻挺者曰呼應峯下有茂眞尊者
菴人跡罕至孫思邈隱於峩眉茂眞在時常與孫相
呼相應於此云出院過樟木牛心二嶺及牛心院道

口至雙溪橋下石塹深數十丈窈然沉碧飛湍噴雪奔出橋外則入岑蔚中可數十步兩溪合爲一以投大壑淵渟湛徹爲溪灘灘中悉是五色及白質青章石子水色麴塵與石色相傳如鋪翠錦非摹寫可具朝日照之則有光彩發溪上倒射嵓壑相傳以爲大士示現也牛心寺三藏師繼業自西域歸過此將開山兩石鬪溪上攬得其一上有目以爲寶瑞至今藏寺中此水遂名寶現溪自是登危磴菩薩閣當道有

榜曰天下大峩山遂至白水普賢寺自縣至此步步皆峻坂四十餘里然始是登峯頂之山脚耳

甲午泊白水寺大雨不可登謁普賢大士銅像國初勅成都所鑄有太宗眞宗仁宗三朝所賜御製御書百餘卷七寶冠金珠瓔珞袈裟金銀缾鉢奩爐匙筯果壘銅鐘鼓鑼磬蠟茶塔芝草之屬又有崇寧中宮所賜錢幡及織成紅幡等物甚多內仁宗所賜江羅紫綉袈裟上有御書發願文曰佛法長興法輪常轉國泰

民安風雨順時于戈永息人民安樂子孫昌盛一切
衆生同登彼岸嘉祐七年十月十七日福寧殿御劄
記次至經藏亦朝廷遺尚方工作實藏也正面爲樓
閣兩傍小樓之釘鉸皆以鍮石極備奇靡相傳純用
京師端門之制經書則造於成都用碧碼紙銀書之
卷首悉有銷金圖一卷之事經簾織輪相鈴杵器物
及天下太平皇帝萬歲等字於繁花縟葉之中今不
復見此等織文矣次至三千鎖佛殿云普賢居此山

有三千徒衆共住故作此佛治鑄甚朴拙是日設供
且禱於佛丐三日好晴以登山
乙未大霽遂登上峯自此至峯頂光相寺七寶宮其高
六十里大略去縣中平地不下百里又無蹊徑無此
比者余將徒卒挾山轎强登以山丁三十三曳大繩
行前挽之同行則用山中梯轎出白水寺側門便登
點心山言峻甚足膝點於心胸云過第亭觜石子雷
大小深坑駱駝嶺簇店凡言店者當道板屋一間將

有登山客則寺僧先遣人煮湯於店以俟薑炊又過峯門羅漢店大小扶揜錯喜歡木皮里胡孫梯雷洞平凡言平者差可以托足之處也雷洞者路左深崕萬仞磴道缺處則下瞰沉黑若洞然相傳有淵水龍神所居凡七十二洞歲早則禱於第三洞初投香幣不應則投死彘及婦人幣履之類以振觸之往往雷風暴發峯頂光明嵓上所謂兜羅綿雲亦多出於此洞過新店八十四盤娑蘿平娑羅者其木華如海桐

又似楊梅花紅白色春夏間開惟此山有之如登山半則見之至此滿山皆是太坻大峩之上凡草木會蟲悉非世間所有昔固傳聞今親驗之余來以季夏數日前雪大降木葉猶有雪漬斕斑之跡艸木之異有如八仙而深紫有如牽牛而大數倍有如蓼而淺青聞春時異花亢多但是時山寒人鮮能識之草葉之異者亦不可勝數山高多風木不能長枝悉下垂古苔如亂髮鬖鬖掛木上垂至地長數丈又有塔松

狀似杉而葉圓細亦不能高重重偃蹇如浮圖至山
頂尤多又斷無鳥雀蓋山高飛不能止自娑羅平過
思佛亭軟草平洗脚溪遂極峯頂光相寺亦板屋數
十間無人居中間有普賢寺小殿以上卯初登山至
此已申後初辰暑路漸高漸寒到八十四盤則驟寒
比及山頂亟狹纔兩重又加氈衲駝茸之裘盡衣笥
中所藏繫重巾曝氈猶凜慄不自持則熾炭擁爐危
坐山頂有泉煮米不成飯但碎如砂粒萬古氷雪之
汁不能熟物余前定知之自山下携氷一缶來財自
足也移頃昌寒登天仙橋至光明嵓灶香小殿上木
板皮蓋之王瞻叔參政嘗易以瓦爲雪霜所薄一年
輒碎後復以木皮易翻可二三年人云佛現悉以牛
今已申後不若歸舍明日復來逡巡忽雲出嵓下傍
谷中即雷洞山也雲行勃勃如隊伏既當嵓則少駐
雲頭現大圓光雜色之暈數重倚立相對中有氷墨
影若仙聖跨象者盤茶頃光沒而其傍復現一光如

前有頃亦沒雲中復有金光兩道橫村嵓腹人亦謂
之小現日暮雲物皆散四山宋然乙夜燈出嵓下編
滿彌望以千百計夜寒甚不可久立
丙申復登嵓眺望嵓後峨山萬重少北則馬屋山在雅
州少南則大馬屋近南詔形狀宛然馬屋一間也小
馬屋亦有光相謂之辟支佛現此諸山之後即西域
雪山崔嵬刻削凡數十百峯初日照之雪色洞明如
爛銀晃曜曙光中此雪自古至今未嘗消也山綿延

入天竺諸蕃相去不知幾千里望之但如在几案間
現奇勝觀眞冠平生矣復詣嵓殿致鑄俄氛霧四起
混然一白僧云銀色世界也有頃大雨傾注氛霧辟
易僧云洗嵓雨也佛將大現兜羅綿雲復布嵓下紛
郁而上將至嵓數丈輒止雲平如玉地時兩點猶餘
飛俯視嵓腹有大圓光偃臥平雲之上外暈三重每
重有青黃紅綠之色光至正中虛明凝觀者各自見
其形現於虛明之處毫釐無隱一如對鏡舉手動足

影皆隨形而不見傍人僧云攝身光也此光既沒前
山風起雲馳風雲之際復出大圓相光横亘數山盡
諸異色合集成采峯巒艸木皆鮮妍絢舊不可正視
雲霧既散而此光獨明人謂之淸現凡佛光欲現必
先布雲所謂兜羅綿世界光相依雲而出其不依雲
則謂之淸現極難得食頃光漸移過山而左顧雷洞
山上復出一光如前而差小須臾亦飛行過山外至
平野問轉徙得與嵓正相直色狀具變遂爲金橋大

略如吳江垂虹而圯有紫雲捧之凡自午至未雲物
淨盡謂之敢嵓獨金橋現至酉後始沒同登峯頂者
幕客簡世傑伯雋楊光商卿周傑德俊虞植子建及
家弟成績今日復有同年楊愻伯勉幕客李嘉謀良
仲自夾江來甫至而光現
丁酉下山始登山時雖躋擧艱雖有繩曳其前猶險而
不危下山時雖復以繩縱與後梯斗下輿夫難著脚
既險且危下山漸覺暑氣以次減去綿衲午至白水

寺則絺如故聞作暮寺中大雷雨峯頂夕陽快晴元
不知也幕客范謨季申郭明復中行楊輔嗣勲皆自
漢嘉來會而不及余於峯頂食後同黒水遊過馬溪
橋奔流激湍大畧似雙溪而小不及始開山僧自白水
尋勝至此溪漲不可渡有馬躓伏其傍因遂跨之亂
流以濟故以名溪向黒二水皆以石色得名黒水前
對日峯棟宇稍潔宿寺中東閣

秋七月戊戌朔離黒水復過白水寺前渡雙溪橋入午

心寺雨後斷路白雲峽水方漲碧流白石照人肺肝
如層冰積雪中籃輿下行峽淺處以入寺飛濤沫襟
裾皆濡境過清毛髮盡竦寺對青山蓮峯有白雲青
蓮二門最佳牛心本孫思邈隱居相傳時出諸山寺
中人數見之小說亦載招僧誦經施與金錢正此山
故事有孫仙煉丹竈在峯頂及淘朱泉白雲峽最深
處去數里水深不可涉獨訪丹竈傍多奇石祠堂後
一石尤佳可以箕踞宴坐名玩丹石寺有唐畫羅漢

一板筆蹟超妙眉目津津欲與人語成都古畫浮屠像最多以余所見皆出此下蜀畫胡僧惟盧楞迦之筆爲第一今見此板乃知楞迦源流所自餘十五板亡之矣此寺即繼業三藏所作業姓王氏耀州人隸東京天壽院乾德二年詔沙門三百人入天竺求舍利及貝多葉書業預遣中至開寶九年始歸寺所藏洎槃經一函四十二卷業於每卷後分記西域行程雖不甚詳然地理大略可考世所罕見録於此以備

國史之闕業自階州出塞西行由靈武西涼甘肅瓜沙等州入伊吳高昌焉耆于闐疎勒大石諸國度雪嶺至布路州國又度大蔥嶺雪山至伽涅彌羅國西登大山有薩埵太子投崖飼虎處遂至健陀羅國謂之中印土又西至庶流波國及尤爛陀羅國國有二寺又西過四大國至大曲女城南臨滔羊河北背洹河塔廟甚多而無僧尼又西二程有寶階故墓又西至波羅柰國西城相距五里南臨洹河又西北十許

里至鹿野苑塔廟佛蹟最夥業自云別有傳記今不傳先南行十里渡洹河有大浮圖自鹿野苑西至摩竭提國館於漢寺寺多相入入村隸焉僧徒往來如歸南與杖山林相直嵬峯巃然山比有優波掬多石室及塔廟故基西南百里孤山名雞足三峯云是迦葉入定處又西北百里有菩提寶座城門相望金剛座在其中東向至東尼連禪州東岸有石柱記佛舊事自菩薩隄座東南五里至佛苦行處又西五里至

三迦葉村及牧牛女池金剛座二北門外有師子國伽藍又北五里至伽耶城又北十里至伽耶山是佛說寶雲經處又自金剛座東北十五里至正覺山又東北三十里至骨磨城業館於鍛羅寺謂之南印土諸國僧多居之又東北四十里至王舍東南五里有降醉象塔又東北登大山細路盤斜有舍利子塔又臨澗有下馬迎風塔度絕壑登山頂有大塔廟云是七佛說法處山北平地又有舍利本生塔其北山半

果字下脫塔此去新王舍城八里曰往乞食會新王舍城十八字

曰鷲峯云是佛說法華經處山下即王舍城城北山址有溫泉二十餘井又北有大寺及迦蘭陀竹園故跡又東有阿難半身舍利塔溫湯之西有平地直南登山腹有畢鉢羅窟業止其中誦經百日而去窟西復有阿難證果中有蘭若隸漢寺又有樹提迦故宅城其西有輪王塔又北十五里有那爛陀寺寺之南北各有數十寺門皆西向其北有四佛座又東北下五里至鳥巔頭寺東南五里有聖觀自在像又東北十里至加涅彌羅漢寺寺南距漢寺八里許自漢寺東行十二里至却提希山又東七十里有鴿寺西北五十里有支那西寺古漢寺也西北百里至花氏城昔王故都也自北渡河北至毘耶離城有維摩方丈故跡又至拘尸那城又多羅聚落踰大山數重至泥波羅國又至磨逾里過雪嶺至三耶寺由故道自北入階州太祖已晏駕太宗即位業詣闕進所得梵筴舍利等詔擇名山修習登峨眉北望牛心聚峯環翊

遂作菴居已而爲寺業年八十四而終出牛心復過
中峯之前入新裁眉觀自觀前山開新路極峻斗下
冒雨以遊龍門竭歷數里欲至丁處澗溪目兩山石
門中涌出是爲龍門峽也以一葉舟棹入石門兩岸
千嵓壁色如碧玉刻削光潤入峽十餘丈有兩瀑布
各出一嵓頂相對飛下嵌根有盤石承之激爲飛雨
濺沫滿峽舟過其前衣皆沾洒透濕又數丈半嵓有
圓龕去可二丈以木梯升之即龍洞也峽中紺碧無

底石寒水清非復人世舟行數十步石壁益峻水益
湍亟囘掉舟人云前去愛奇以雨大作如飛瀑沾濡
暑肌起栗骨驚神僊凜乎其不可以久留也昔嘗聞
峩眉雙溪不減廬山峽前日■之眞奇絶及至龍門
則雙溪又在下風蓋天下峽泉之勝當以龍門爲第
一要之遊者自知未之遊者必以余言爲過然其路
險絶亂石當道將至峽口蓋大峨峯頂天下絶觀蜀
人固自罕遊而龍門又勝絶於山間遊峨眉者亦罕

能至非好奇喜事忘勞苦而不憚疾病者不能至焉
復尋大路出山初夜始至縣中
己亥發峨眉晚至嘉州
庚子辛丑皆泊嘉州
壬寅將解纜嘉守王亢子蒼留看月榭前權守陸游勢
觀所作正對大峨取李太白峨眉山月半輪秋影入
平羌江水流之句郡治乃在山坡上正堂之偏有孫
眞入祠祠前有丹井又有石洞亦有水聲如東丁號

鳴玉洞食後發嘉監司太守前路相別憲司突獨棹
葉舟過沸頭灘覆於望中子姪船上重下輕屢欹側
不免議易舟僅行二十里至王波宿蜀中稱尊老者
爲波祖及外祖皆曰波又所謂天波日波月波者皆
尊之之稱此王波蓋王老或王翁也宋景文嘗辨之
謂當作皤字魯直貶涪州別駕自號涪皤或從其俗
云
癸卯發王波渡四十里至羅護鎭岸有石如馬村人常

以繩縻之云不然爲怪百里至犍爲縣縣有江樓甚
高爽下臨長川過縣二十里至下壩宿
甲辰發下壩百里至叙州宣化縣百二十里至叙州纔
亭牛叙古戎州也山谷謫居在小寺中號大死菴後
人就祠堂堂并衰墨蹟刻其中方山谷謫居時屢有
鎖江亭詩今江上舊基別作新亭頗如法鎖江者舊
戎州在對江平坡之上與夷蠻維處馬湖江自夷中
出合大江夷自馬湖舟行過舊州下放聯鎖於江口
以防其出没今徙州治於南岸而鎖江之名猶在猶
置鎖中流但欄稅而已舊州有韋皐紀功碑歸然在
荒榛中對江諸夷皆重屋林木蔚然盛暑猶荷氈以
觀客舟之過江兩岸多荔子林郡醞舊名重碧取杜
子美戎州詩重碧拈春酒輕紅擘荔枝之句余謂重
字不宜名酒爲叟春碧印本粘或作酤郡有碑本乃
作粘字
乙巳發叙州十五里有南廣江來合大江通百二十里

至南溪縣四十里至瀘州江安縣道中有灘號張旗
三灘謂湍勢甚急張旗之頃已過三灘也百二十里
至瀘州方申時大雨中不暇登眺瀘雖近年以爲帥
府井邑草草不成都會亦以密邇夷蠻故也然在灘
已爲江陽縣矣蜀中惟瀘叙之城皆以屋蓋之極類
廣西叙多頽圮瀘獨全好猶不及桂林之壯瀘叙對
江即夷界近城有渡瀘亭竟不知諸葛孔明的從河
處渡或云叙正對馬湖江馬湖入諸夷路當自彼渡

也
丙午泊瀘州登南定樓爲一郡住處前帥晁公武子止
所作下臨內江此水自資簡州來合大江城上有涼
風亭瞰二江合處於納涼最宜梁介子輔所作子輔
蓋得末疾於所亭竟以不起亭名疑讖云
丁未予將解維瀘帥馬騏德駿移其江亭比散風起日
亦曛不可行
戊申發瀘州百二十里至合江縣對岸有廟曰登天王

相傳爲呂光庸事符堅以破虜將軍平蜀有功後其
子紹即天王位登天之名或以此舟至縣皆上謁以
魚爲享無即以鮓又以鴆摩羅什從祀而享以餅餌
又有劉仙觀在對江安樂山劉仙名珍隋開皇時人
山中出天符木葉上有篆文如道士書符人採以相
贈遺蜀中送客至嘉州歸盡獨楊商卿父子譚李士
聽稱三人送至此踰千里矣乃爲留一宿以話別
巳酉發合江二百四十里至恭州江津縣二十里過漁

洞宿泥培村

吳船錄（名幽蜀記）

土岐文庫
文庫17
W22
4

文庫 17
W22
4

昭和六十年二月一日
土岐善麿氏寄贈

010185193050

致

呉舩録卷下

宋　范至能　成大著

庚戌發泥培六十里至恭州自此入峽路大抵自西川至東川風土已不同至峽路益陋矣恭爲州乃在一大磐石上盛夏無水土氣毒熱如爐炭燔灼山水皆有瘴而水氣尤毒人喜生癭婦人尤多自此至秭歸皆然承平時謂之川峽自不同年而語軍興置大帥司始總名四川然法令科條猶稱川峽泊舟小憩報恩

寺熱亦不可逃生平不堪暑未有如此日者

辛亥發恭嘉陵江自村閭果舍等州來合大江首四十里至涪州樂温縣有張翼德廟大觀中賜額雄威紹興中封忠顯王蒲氏黒舊出此縣大部外久矣其族人猶賣墨不復能大佳亦以價賤故七十里至涪州排亭之前波濤大作濆淖如屋不可稍舩過州入黔江泊此江自黔州來合大江怒漲水色黄濁黔江乃清冷如玻黎其下悉是石底自成都登舟至此始清

江雖不與蕃部雜居舊亦夷俗號爲四人四人者謂犖人巴人及廩君與盤瓠之種也有眉壽至此皆産荔枝唐以涪州任貢楊太眞所嗜去州數里有妃子園然其品實不高今天下荔枝當以閩中爲第一閩中又以莆田陳家紫爲最川廣荔枝子生時固有厚味多液者乾之肉皆瘠閩産則否

壬子發涪州過群猪灘既險且長水雖大漲亂石猶森然兩傍他舟皆蕩亢驚怖號呼百二十里至忠州酆

都縣去縣三里有乎都山仙都道觀本朝賜名復昌
太暑往遊阪道數折乃至峯頂碑牒所傳前漢王方
平後漢陰長生皆在此得道仙去有陰君丹爐及兩
君祠堂皆存祠堂唐李吉甫所作壁亦有吉甫像有
晉隋唐三殿制度率卑狹不突兀故能久存壁皆唐
時所畫不能盡精惟隋殿後壁十仙像爲奇筆豐臕
妍怪各各不同非若近世繪仙聖者一切爲靡曼之
狀也晉殿內壁亦有溪女等像可亞隋壁殿前俗丹

池不甚甘涼滿山古柏大數圍轉運司歲遣官點視
相傳爲陰君手植余以成都孔明廟柏觀之彼止
蜀時物乃大此數倍然段文昌修觀記已云峭壁千
仞下臨沸波老柏萬栽上蔭峯頂段時已稱老柏或
眞陰君所植直差瘦耳陰君以練丹濟人爲道業其
法猶傳知石泉軍章森德茂家有陰丹甚奇即陰君
丹法也觀中唐以來留題碑刻以百數暑甚不暇徧
讀道家以冥獄所寓爲酆都宮羽流云此地或是晚

行數十里至竹平宿

癸丑發竹平七十里至忠州有四賢閣繪劉晏陸贄李吉甫白居易像皆嘗謫此州者又有荔枝樓樂天所作又行五十里至萬州武寧縣八十里至萬州宿在江濱邑里最爲蕭條又不及恭涪蜀諺曰益梓利夔最下忠涪恭萬尤甲然派江入蜀者至此即捨舟而徒不兩旬可至成都舟行即須十旬

甲寅早遊西山萬有西山及岑公洞皆可遊岑叟事見

巖挺之碑隋末避地得道洞隔漲江不暇往西山之麓登阪及山半得平地有泉溢爲小湖作亭堂其上荷芰花充滿四山紫翠環之亦住處也山谷題字極稱許之湖上有烟霖閣取題中語也食頃回解舟六十里至閬江口水自閬連州來合大江四十里至下嵩松江石壁下忽嵌空爲大石屋即石壁鑿爲像設前有端光閣上石巖如簷覆之水簾落嵩下排淵閣前此景甚奇然此水乃山頂田間灌溉之餘旱則涸

矣閣前有大荔枝兩株交柯蔽映入蜀道至此始見
荔枝嵓壁刻字尤多坡谷皆有之坡書殊不類非其
親蹟寺屋尤弊壞昔有劉道者劉之劉死鑿嵓壁以
藏骨人有石室處可辨也四十里至雲安軍又十餘
里風作水涌泊舟宿
己卯過午風稍息遂行百四十里至夔余余前年入蜀
以重午至夔魚復方漲八陣在水中今來水更過之
六十四磧不復得見頗有遺恨峽江水性大惡飲輒
生瘿婦人尤多前過此時婢子輩汲江而飲數日後
發熱一兩宿頃領腫起十餘人悉然至西川月餘方
漸消散守倅乃曰取水於卧龍山泉去郡十餘里前
此不知也
丙辰治州早遣人視瞿唐水齊僅能沒艷澦之頂盤渦
散出其上謂之艷澦撒髮人云如馬不可下況撒髮
耶是夜水忽驟漲淹及排亭諸簟舍亟遣人毀折終
夜聲及明走視灩澦則已在五丈水下或謂可以

僥倖乘此入峽而夔人猶難之同行皆往瞿唐祀白帝登三峽堂及遊高齋皆在關上高齋雖未必是杜子美所賦然下臨灩澦亦奇觀也

丁巳水長未巳辰巳時遂決纜維十五里至瞿唐口水平如席獨艷澦之頂猶渦紋瀲灩舟拂其上以過搖櫓者汗手死心皆面無人色蓋天下至險之地行路極危之時傍觀皆神驚余已在舟中一切付自然不暇問據胡床坐招頭處任其溫兀每一舟入峽數里後舟方敢續發水勢怒急恐猝相遇不可解拆也師司遣卒執旗次第立山之上下一舟平安則簸旗以招後舟舊圖云灩澦大如襆瞿唐不可觸灩澦大如馬瞿唐不可下此俗傳灩澦大如象瞿唐不可上蓋非也後人左右辨之甚詳入峽百餘步南壁有泉相傳行人欲飲水則叫呼曰人渴也泉出高罅盡一杯而止舟行速且難稍泊不暇考也峽中兩岸高嵓峻壁斧鑿之痕皴皴然而黑石灘最號峻惡兩山東江

驟起水勢不反平兩邊高而中窪下狀如茶碾之槽
舟檝易以傾側謂之茶槽者又水大漲淹沒草木謂之青草
適平免所謂茶槽者又水大漲淹沒草木謂之青草
齊則諸灘之上水寬少浪可以犯之而行余之來水
未能盡沒草木根齊法亦不可涉然犯灘以
行不可回首也十五里至大溪口水稍濶山亦差遠
夔峽之險紓矣七十里至巫山縣宿縣人云昨夕水
大漲灩澦恰在舟底故可下夔峽至巫峽則不然恰

須水退十丈乃可是夕水驟退數丈同行者皆有喜色
戊午乘水退下巫峽灘瀧稠險瀆淖洄洑其危又過夔
峽三十五里至神女廟廟前灘尤洶怒十二峯俱在
北岸前後蔽虧不能足其數最東一峯尤奇絶其頂
分兩岐如雙玉篸插半霄最西一峯相似而差小餘
峯皆鬱律非常但不如兩峯之詭特相傳一峯之上
有文曰巫不暇訪尋自縣行半里即入峽時辰巳間
日未當午峽間陡暗如昏暮舉頭僅有天數尺耳兩

壁皆是奇山其可擬十二峯者甚多烟雲映發應接不暇如是者百餘里富哉其觀山也十二峯皆有名不甚功事不足録神女廟乃在諸峯對岸小岡之上所謂陽雲臺高唐觀人云在來寉峯上亦未必是神女之事據宋玉賦云以諷襄王其詞亦止乎禮義如玉色頩以赬顔羌不可兮犯干之語可以槩見後世不詧一切以兒女子褻之余嘗作前後巫山高以辨今廟中石刻引墉城記瑤姫西王母之女稱雲華未

人助禹驅鬼神斬石疏波有功見紀今封妙用眞人廟額曰凝眞觀從祀有白馬將軍俗傳所驅之神也巫峽山最嘉處不問陰晴常多雲氣暎帶飄拂不可繪畫余兩過其下所見皆然豈余經過時偶如此仰其地固然行雲之語亦有所據依耶世傳巫山圖皆非是雖夔府官廨中所畫亦不類余令畫史以小舫泛中流摹寫始得似似今好事者所藏擧不若余圖之眞也廟有馴鴉客舟將來則迓於數里之外或直

至縣下舡過亦送數里人以餅餌擲空鴉仰喙承取
不失一土人謂之神鴉亦謂之迎舡鴉二十里至東
奔灘高浪大渦巨艑掀舞不當一槁葉或爲渦所使
如磨之旋二老挽招竿叫呼力爭以出渦二十里過歸
州巳東縣有冠忠愍公祠縣亭二柏傳爲公手植九
十里至歸州數里曰吒灘其險又過東奔土人云黃
魔神所爲也連接城下大灘曰人鮓龍狠石横卧處
江十七八從人舡傾側水入篷窓危不濟聞交代胡

長文給事巳至夷陵欲陸行舟車且參辰不可相避
泊秭歸以須之
巳未泊歸州峽路州郡固皆荒涼未有若歸之甚者滿
目皆茅茨惟州宅雖有蓋瓦緣江扃山偪灰無平地
楚能繹始封於此篳路藍縷以啟山林其後始大竜
有今荆湖數千里之廣州東五里有清烈公祠屈平
廟也柿歸之名俗傳以屈平被放其柿女婁先歸故
以名殆若戲論好事者或書作此柿歸字倚郭秭歸

縣亦傳爲宋玉宅杜子美詩云宋玉悲秋宅謂此縣
傍有酒壚或爲題作宋玉東家屬邑興山縣王嬙生
焉今有昭君臺香溪尚存城南二里有明妃廟余嘗
論歸爲州僻陋爲西蜀之最而男子有屈宋女子有
昭君閉閉如此政未易忽心
庚申辛酉泊歸州歸故嘗隸湖北近歲以地望形勢正
在峽中乃以屬夔是矣而財賦仍隸湖北歲輸止二
萬緡而一州兩屬罷於奔命非是當別撥此緡補湖

此而併以歸隸夔始盡事理
壬戌泊歸州水驟退十許丈沿岸灘石林然人鮓甕石
亦盡出望作夕繫舟排亭乃在半山間移舟近東泊
從舩遷徙稍緩爲暗石所觸水入舩幾破敗
癸亥泊歸州假郡中小圃挈孥累暫駐望洋軒謂以圃
者崖上不能兩畝花竹蕭然有栖歸懷忠二小堂前
後山既高且近堂廩廩迫臨之如欲覆壓
甲子泊歸州長文自峽山陸行暮夜至歸卿沱渡江往

渡頭迂之余前入蜀時亦以江漲不可泝自此路來
極天下之艱檢乃告峽州守管鑑歸州守葉黙倅熊
浩及瓊漕沉作磡請略修治先是過麻線堆下人告
余不須登山有浮屠法實於山脚刊木開路盡避麻
線之尼縣尉孫某作小記龕道傍石壁上余感之謂
一道人獨能辨之況以官司力耶乃作麻線堆詩以
遣四君是詩余改成都路制置使號令不及峽中故
以詩道之繼而四君皆相聽許以鹽米募村夫鑿石
治梯級其不可施力者則改從他塗治十六除七商
旅遂以通行新制使之來正賴此然猶歎咤行路之
難特不見未脩治以前耳

乙丑丙寅泊歸州

丁卯欲解船而長文固留復泊歸州

八月戊辰朔發歸州兩岸大石連延蹲踞相望狼狽之
態不可狀名五里入白狗峽山特奇峭峽尤小溪入
玉虛洞中可容數百人二十里至新灘此灘惡名豪

三峽漢晉峙山再崩塞江所以後名新灘石亂水洶
瞬息覆溺上下欲脫免者必盤薄陸行以虛舟過之
兩岸多居民騙灘子專以盤灘爲業余犯漲潦時來
水漫羨不復見灘繫楫飛度人飜以爲快八十里至
黃牛峽上有沿川廟黃牛之神也亦云助禹流川者
廟背大峯峻壁之上有黃石如牛一黑石如人牽之
云此其神也廟門二石馬一馬鉄一耳東坡所書歐
陽公憂記及詩甚詳至今人以此馬爲有靈甚嚴憚

之古語云朝發黃牛暮宿黃牛三朝三暮黃牛如故
言其山岩嵂終日猶望見之歐陽公詩中亦引用此
語然余順流而下回首即望斷如故之語亦好事者
之言耳自此以往峽山尤奇江道轉至黃牛山背謂
之假十二峯過假十二峯之下兩岸悉是奇峯不可
數計不可圖畫摹寫亦不可以言語形容超妙勝絕
殆有過巫峽處歐陽公所以泝峽來遊正不爲黃牛
廟也黃牛峽盡則扇子峽蝦蟇碚在南壁半山有石

挺出如大墓呿吻向江泉出墓背山竇中漫流背上
散下蟆吻垂頤領間如水簾以下於江時水方漲暮
去江面纔丈餘聞水落時下更有小磯承之張又新
水品亦録此泉蜀士赴廷對或挹取以爲硯水過此
則峽中灘盡矣三十里得南岸平地田平善壩出峽
舟至此皆檥泊相慶如更生舟師篙工皆有犒賜上
下驩然將史以刺字通賀不待至至喜亭也舟將至
平善壩青天烈日中忽大風急雨傾盆食頃至壩下

風定雨止晴色如故若江瀆之神相送者
己巳發平善壩三十里早食時至峽州登至喜亭敝甚
不稱坡翁之記州宅有楚塞樓山谷所名古語曰荊
門號牙楚之西塞夷陵即其地自古以爲重鎮三國
時又爲吳之西陵陸遜以爲夷陵要害國之關限今
吳蜀共道此地但爲蕞爾荒壘耳郡圃又有爾雅臺
相傳郭景純註爾雅於此臺對一尖峯曰郭道山景
純所居也夷陵縣有歐陽公祠堂艸屋一間亦已圮

壤對江渡卽登峽山陸路之始也向余入蜀時以漲江不可泝自此徒行備嘗難厄過渡有甘泉寺山上有泉及姜詩妻龐氏祠相傳爲涌泉躍鯉之地傍近又有姜詩泉此地之信否未決也百四十里至楊木塞宿鄉離蜀都至漢嘉則江之兩岸皆山矣入夔州則山忽陡高無不摩雲者自嘉以來東西三千里南北綿亘以入蕃夷之界又莫知其幾千里不知其幾千萬峯山之多且高大如此然自出夷陵至是回首西望則杳然不復一點惟蒼烟落日雲平無際有登高懷遠之歎而已

庚午發楊木塞八十里至江陵之枝江縣四十里至松滋縣二百里至荆南之砂頭宿沙頭一名沙市

辛未泊沙頭道大堤入城謁諸官

壬申癸酉泊沙頭江陵帥辛棄疾幼安招遊渚宮敗荷剩水雖有野意而故時樓觀無一存者後人作小堂亦草草舊對此有絳張臺今在營寨中無復遺跡章

塋臺在城外野寺亦粗有梗槩詢龍山落帽臺云在城北二十里一小丘耳息壤在子城南門外舊記以爲不可犯當鋪所及輒復如故又能致雷雨唐元和中裴宙爲牧堀之六尺得石樓如江陵城樓狀是歲霖雨爲災用方士說復埋之一夕如舊相傳如此近歲遇旱則郡守設祭堀之參其土於傍以俟報應往往堀至石樓之簷則雨作矣雨則復以故土還覆之不聞其壤之息也然堀土而致雨則辛幼安云親驗之而信

甲戌泊沙頭

乙亥移舟出大江宿江濱廢前

丙子發江濱廢七十里至公安縣登二聖寺二聖之名江湖間競尚之即在處佛寺門兩金剛神也則此遷之殿上傳記載發跡靈異大略出於夢應云是千佛數中最後者一名娄至德一名毒葉髻江岸喜隤或時巨足跡印其處則隤止百二十五里至石首縣對

岸宿縣下石磯不可泊舟

丁丑發石首百七十里至魯家洑自此至鄂渚有兩塗一路遵大江過岳陽及臨湘嘉魚二縣岳陽通同庭處波浪連天有風則不可行故客舟多避之一路自魯家洑入沌沌者江傍支流如流之浬其廣僅過運河不畏風浪兩岸皆蘆荻時時有人家但支港通諸小湖故爲盜區客舟非結伴作氣不可行偶有鄂兵二百更戍欲歸過荊南遂以舟載使偕行自魯家洑避大江入沌月明行三十里宿

戊寅己卯皆早暮行沌中

庚辰行過所謂百里荒者皆湖濼菱蘆不復人跡巨盜之所出沒月色如晝將士甚武徹夜鳴艣弓弩上弦擊鼓鉦以行至曉不止早出大江午至鄂渚泊鸚鵡州前南市堤下南市在城外沿江數萬家廛閈甚盛列肆如櫛酒壚樓欄尤壯麗外郡未見其比蓋川廣荊襄淮浙賈遷之會貨物之至者無不售且不問多

少一日可盡其盛壯如此監司帥守劉邦翰子宣而
下皆來相見邀飲皆曰未敢定日乃欲移具舟次余
笑曰若定日則莫若中秋張則莫若南樓衆亦笑許
晚遂集南樓樓在州泊前黃雀山上輪奐高爽甲於
湖水下臨南市邑屋鱗差岷江自西南斜抱郡城東
下天無纖雲月色奇甚江面如練空水吞吐平生所
過中秋佳月似此夕亦不有數況復修南樓故事老
子於此興復不淺也向在桂林時默數九年之間九

處見中秋其間相去或萬里不勝漂泊之歎嘗作一
賦以自廣及徙成都兩秋皆略見月十二年間十處
見中秋去年嘗題數語於大慈樓上今年又忽至此
通計十三年間十一處見中秋亦可以謂之游子然
余以病丐骸骨儻恩旨垂允自此歸田圃帶月荷鋤
得遂此生矣坐中亦作樂府一篇俾鄂人傳之所謂
十一處見中秋今略識於此如自酉年計之是年直
東觀戊年檥舩松江垂虹亭下亥年汎陽羨罨畫溪

子年守栝蒼五年內宿玉堂寅年使虜次睢陽卯年
自西掖出泊吳興城外辰年歸石湖己午年帥桂林
未申年帥成都而今酉年客武昌也
癸未泊鄂州南樓月色如昨夜
甲申泊鄂州蜀兵遠送者封樁裹糧之具至此當盡數
貿易非三日不可了故爲之留統帥李川邀看新寨
鄂營昔皆茅舍今始易以屋屋方畢四分之一登壓
雲寺則前後盡見周絡井井甚有條理將司中又有

雅歌整暇二堂皆面江山登覽超勝
乙酉丙戌自鄂州遣送兵之半歸成都
丁亥風作不可行
戊子早解維欲出江風不已至暮逾甚又留丁夕士人
云上江社前後輒大風數日謂之社風上下水舡悉
不行果然
己丑社風稍緩解維小泊漢口漢水自北岸出清碧可
鑑合大江濁流始不相人行里許則爲江水所勝渾

而一色凡水自兩岸出於江者皆然其行緩故得澄
瑩大江如激箭萬里奔流不得不濁也午後風息通
行百八十里至三江口宿三江之名所在多有凡水
衆會處皆稱之
庚寅發三江口辰時過赤壁泊黃州臨皐亭下赤土山
也未見所謂亂石穿空及蒙茸巉嵓之境東坡詞賦
徵奪焉郡將招集東坡雪堂郡東山麓重複中有平
地四面皆有小岡環之東坡居時是亦有取於風
水之說前守鳩村欲作設廳已而輟作雪堂故稍宏
壯堂東小屋榜曰東坡堂前橋亭曰小橋皆後人旁
緣命之對面高坡上新作小亭曰高寒姑取水調中
語非當時故實然此亭正對東岸武昌數峯亦登覽
不凡處晚過竹樓郡始後赤壁山上方丈一間耳轉
至栖霞樓面勢正對落日暉景既墮清霞亘天末併
涂川蘸黃酣紫照映下上蓋日日如此命名有旨也
樓之規製甚工間其人則曰故相奉申王生於臨皐

舟中黃人作慶端堂於其處近年撤而作栖霞云黃
岡岸下素號不可泊舟行旅患之余舟亦移泊一灣
渚中蓋江爲赤壁一磯所攖流轉甚駛水紋有暈散
亂開合全如三峽郡議欲闢澳以歸客舟未決
辛卯發黃州四十里過巴河水清澈自北岸入濁流如
漢口通行二百三十里至桐木溝宿
壬辰發桐木溝八十里至馬頭宿
癸巳發馬頭百二十五里至江州泊琵琶亭前守曹訓
子序新作通判呂勝已隸書琵琶行刻石在左方
甲午泊江州登廬樓前臨大江後對匡廬背面皆登臨
奇絕又名山大川悉萃此樓他處不能兼有此獨擅
之廬元規故事本是武昌南樓後人以元規嘗刺江
州故亦以廬名此樓然景物則有南樓不逮者樓下
思白堂正直廬山雙劍峯相傳此名最不利郡中每
二百年輒有兵禍父老久願更名而無定論余欲取
東西二林所立名之雙林

乙未泊江州早出南門去城百里至濂溪溪水濶尋漫流荒田中瀦爲小湖郡守潘慈明伯新作周先生祠堂及小亭於溪上三十里至太平興國宮在聖治峯下左則香爐石頂諸峯右則獅子蓮華諸峯面對蘄黃諸山形勝之地也宮之尊神曰九天采訪使者唐開元中見夢元宗作廟於此南唐號外元府本朝更宮而加號使者曰應元保運相傳唐建廟時材木皆浮出江上命曰神運云紹興初賊李成破江州縱兵大掠焚宮淨盡所存止外門數間其後道士修建惟眞君之殿差如法餘率因陋就寡從屋在山下及澗之外者今皆權木生之猝不可復矣又道士輩各自開戶牖荒涼之象可掬入山五里至東林寺晉惠遠師道場也自晉以來爲星居寺數十年前始更十方樓閣堂殿奇巧巨麗然皆非晉舊屋馬溪治治一溝不能五尺間遠師送客乃獨不肯過過則林虎又又爲號鳴焉白蓮池亦不復種華獨遠公與十八賢祠

一堂有榜曰蓮社山上五杉閣晉杉也近年爲主僧所伐閣後舍利塔鳩摩羅什所携來以痊者其屋又南唐時所改作獨聰明泉如故高仲堪與遠公談易處也凡山之故物如袈裟塵扇皆已不存承平之時獨有晉安帝輦佛馱耶舍革舄謝靈運貝葉經更李成亂今皆亡去成宅此寺故與西林併得不爇而唐以來諸刻皆無恙最可稱者李邕寺碑開元十九年作并張又新碑陰大中十年作李納兀元禪師碑張庭倩書顏魯公題碑之兩側略云永泰丙午眞鄉佐吉州夏六月次於東林廬仰阜之爐峯想遠公之遺烈舛神運殿禮僧伽衣觀生法師麈尾扇謝靈運翻涅槃經貝多梵筴忻慕不足聊寓刻於張李二公耶舍禪師之碑側自魯公題後世因傳此石爲張李碑又有柳公權復寺碑大中十一年作書法左遒麗又有李肇蔡京苗紳等碑皆佳遠師塔寺西數十步晉杉存焉出虎溪門隔路有澗從東來澗上峯如屏陳翠樾

蒙密絶似杭之靈隱之飛來峯下余囑主僧法才作亭名曰過溪呼山夫斲治作址一夕畢僧約以冬初可斷手自是東林增一勝處而余於山中亦附晉唐諸賢以朽不矣寺東北隅有作白樂天草堂樂天元和十年爲州司馬作堂香爐峯北遺愛寺南往來遊處焉後與寺並廢今所作非元故處也遠師塔西即西林寺惠永師道場也案諸碑始於僞趙時竺曇現而成於惠永規摹大略似東林而微小此地舊名香谷永先作此寺遠徙而爲隣號東林至今稱二林焉主寺久不得人廊廡缺壞蔓生之獨殿榱堂僅存獨餘主院一僧余入山時又藏逃不見寺有西林道場碑隋大常博士渤海歐陽詢撰大業十二年作而不著書人姓名筆意清潤微有肉酷似虞永興然結字之禮則全是率更法疑詢在隋時作此體入唐始加勁瘦刺削也顏魯公題其碑額之上亦以永泰丙午歲遊東林時來大略謂緬懷遠現之遺烈躋重閣

觀張僧繇畫佛像梁武帝慰綿綉錦囊因題歐陽公
譔永公碑陰然其實乃題碑額之上非碑陰也碑陰
則有大中時遊人題名筆法亦不凡還宿東林
丙申離東林詣大平宮前草市中過清虛菴在發雲峯
下晚入城廬山雖號九屏然其實不甚深山行皆繞
大峯之足遠望只一獨山也比他山爲最高雲繞山
腹則雨雲翳山頂則晴俗云廬山戴帽平地安寵廬
山繫腰平地安撟此語可與灩澦如象矍居莫上灩

澦如馬矍唐莫下爲對
九月丁酉朔泊江州風作終日不行
戊戌風小止巳時發江州面望廬山漸東而高不復迤
邐之狀過湖口望太孤如道士冠立碧波萬頃中亦
奇觀也九十里至交石夾宿
己亥發交石夾東望小孤如艾炷午後過之澎浪磯在
其南風起波作又行食頃通行八十里泊鼇背州欲
泊馬當風甚不可前江中有風則白浪頓作便不可

行

庚子風未止強移舡數里馬當對岸小港中泊

辛丑風少緩移舡五六里風復作波斯夾泊夾中浪猶洶湧

壬寅泊波斯夾曰暮風息月明欲行舡人閔云小龍見於岸側競往觀則已夜

癸卯發波斯夾至皖口北岸淮山相迎綿延不絕灣皖即琊雲物縹緲生平未曾著脚處也南岸自牛磯雁汊行幾一百里至長風沙下口宿

甲辰發長風沙百里午至池州池口泊望淮亭去城南十餘里夜大風舟檝搖蕩通夕不寐

乙巳泊池州入城登九華樓作重九風雨陡作懶至齊山望之數里間一土山極庳小上有翠微亭特以杜牧之詩傳耳九華稍秀出然不逮所聞夜移舡出江却入南湖口泊口水亭

丙午離池州十數里風作泊清溪口

丁未泊清溪九華所謂九峯者至此始見之
戊申發清溪泊長風沙
己酉發長風沙入夾行晚泊太平州
庚戌登凌敲臺臺宋武帝所作爲登臨往跡喪兵燼重
修州道徑亦無莽不治塔寺亦蕭索
辛亥發太平州
壬子至建康府泊賞心亭下
癸丑集玉麟堂

甲寅乙卯泊建康從留守樞密建安劉公行視新修外
城自賞心亭渡南岸田萑一水亭基登小輿轉至伏
龜樓基徘徊望金陵山本正三面至此則形勢回互
江南諸山與淮山團欒應接無復空闕唐人詩所謂
山圍故國周遭在者惟此處所見爲然況遊金陵者
若不至伏龜則如未始遊焉一城之勢此地最高如
龜昂首狀樓之外即是坡壠綿延無濠塹自古爲受
敵處相傳曹彬取季煜自此入也行城十之九乃下

登舟至清溪閣南朝諸人爲遊息處比平修治爲閣
及小圃傍有空地可種植隸漕司不可得自清溪汎
舟還集玉麟
丙辰發建康
丁巳泊長蘆襆被宿寺中此爲菩堤達磨一葦浮渡處
寺在沙洲之上其雄傑江波淙齧行且及門寺前舊
在居人今皆蕩去岸下不可泊舟移在五里所一港
中寺有一葦堂以祠達磨

戊午開啓會慶聖節道塲畢登舟
已未至鎮江府閘已閉運河淺淤買小舟舩博不勝煩
勞
庚申辛酉泊鎮江
壬戌發鎮江久去江漸奔走川廣乍入舳艫蕭然有漁
釣舊想不知其身之自天末歸也
癸亥盡日行
甲子至常州

乙丑泊常州

丙寅發常州平江親戚故舊來相迓者陸續於道恍然如隔世焉

冬十月丁卯朔雨中行不往

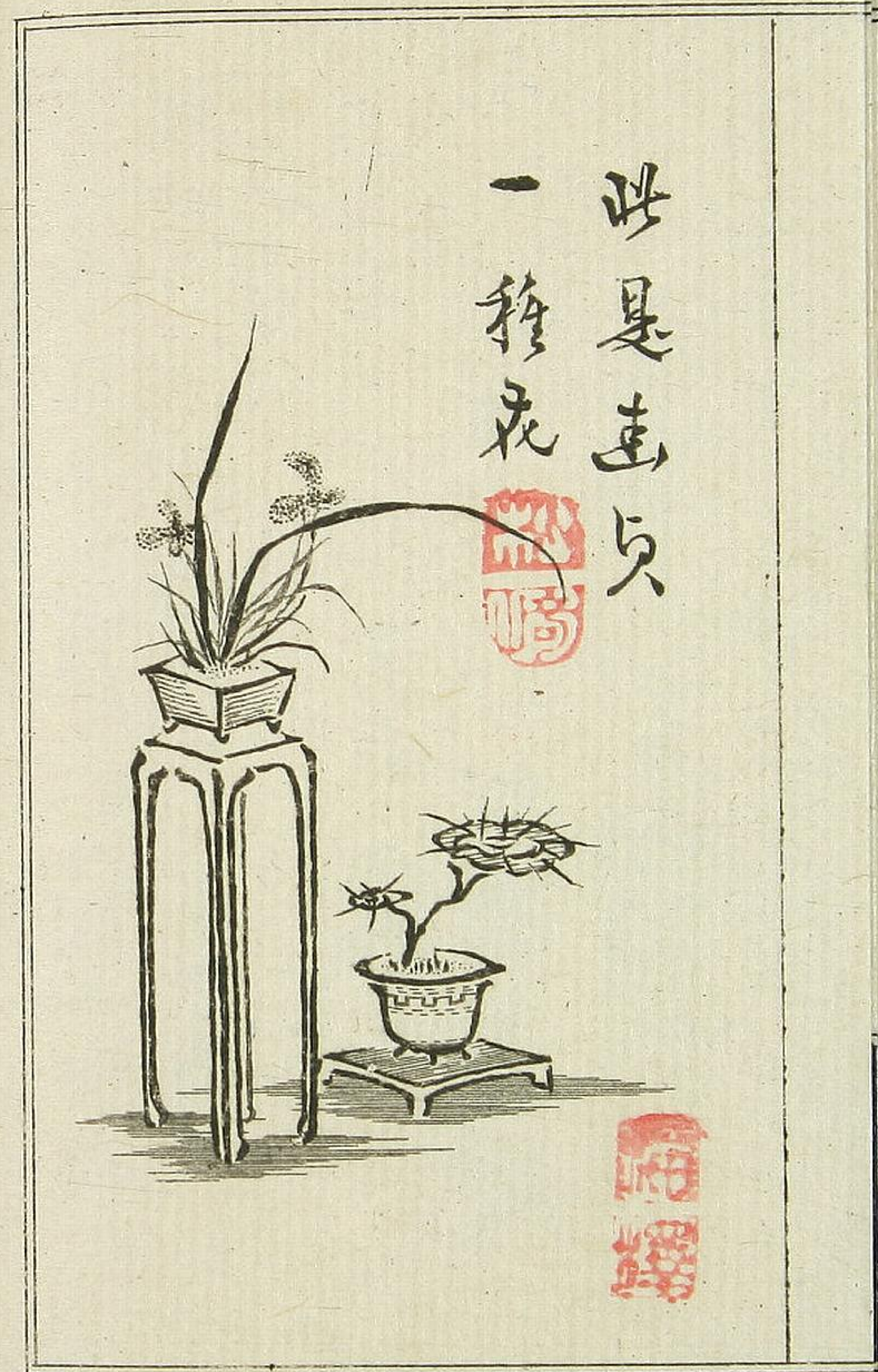
戊辰未至滸市十里泊

己巳晩入盤門

吳舩錄卷下 終

明治十三年八月十六日翻刻御届
同　年九月　発兌

出版人　東京府平民
松嵜半造
浅草區浅草須賀町十九番地


此是走只
一種花